



# SYSTÈME D'OUTILS MULTIFONCTIONS POUR PELOUSES ET JARDINS

TAILLE-HAIE | TAILLE-HAIE À MANCHE TÉLESCOPIQUE | COUPE-GAZON | ROTOCULTEUR

## MANUEL D'UTILISATION

Une division de Snow Joe®, LLC

Modèle **GTS4000E**

Formulaire n° SJ-GTS4000E-880F-MR2

## IMPORTANT!

### Consignes de sécurité

### Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures pouvant même être fatales.

### AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Vous-mêmes, ainsi que tout autre utilisateur de cet outil électrique, devez lire, comprendre et observer ces instructions dans leur intégralité. Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait être à l'origine d'une **ÉLECTROCUTION**, d'un **INCENDIE** et/ou de **GRAVES BLESSURES**.

Prenez note du symbole d'alerte de sécurité personnelle

**⚠** utilisé dans ce manuel pour attirer votre attention sur un **AVERTISSEMENT** s'appliquant à une consigne d'utilisation particulière. Ce symbole indique que cette utilisation nécessite d'être particulièrement **VIGILANT**, de **PRENDRE DES PRÉCAUTIONS** et d'être **CONSCIENT DES DANGERS**.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Cet outil peut être dangereux! Une utilisation irréflechie ou inappropriée peut être à l'origine de graves blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Les lames rotatives peuvent vous couper. Garder les mains et les pieds éloignés de la zone de coupe.

Avant d'utiliser cet outil électrique, prenez le temps de vous familiariser avec les commandes, surtout la façon d'arrêter l'outil en cas d'urgence. Les seules personnes qui doivent utiliser cet outil électrique sont celles qui comprennent parfaitement ces instructions et qui savent comment utiliser l'outil. Les enfants ne devraient jamais être autorisés à avoir accès à l'outil électrique.

Conservez ce manuel pour le consulter éventuellement dans le futur et relisez-le au début de chaque saison.

- 1. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée –** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- 2. Pièces de rechange –** Pour réparer cet outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

Remplacez ou réparez immédiatement tout cordon endommagé.

- 3. Maintenir les enfants, les spectateurs et les animaux familiers à bonne distance –** Tous les spectateurs, notamment les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
- 4. Apprendre à bien connaître l'outil –** Sachez comment démarrer et arrêter l'outil. Familiarisez-vous complètement avec les commandes. Assurez-vous que les commandes (démarrage/arrêt) fonctionnent correctement.
- 5. Utiliser le bon outil –** N'utilisez pas cet outil pour des travaux différents de ceux pour lesquels il est destiné.
- 6. S'habiller en conséquence –** Ne portez ni vêtements amples ni bijoux, ceux-ci pouvant se prendre dans les pièces mobiles. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures suffisamment montantes et antidérapantes pour tout travail à l'extérieur.
- 7. Rallonges électriques –** Pour éviter de vous électrocuter, utilisez uniquement une rallonge prévue pour l'extérieur.
- 8. Éviter tout démarrage accidentel –** Ne transportez pas cet outil électrique en maintenant le doigt sur l'interrupteur. Avant de le brancher ou de le débrancher, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt.

**⚠ MISE EN GARDE!** Les pièces mobiles continueront leur mouvement plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.

- 9. Ne pas utiliser le cordon à mauvais escient –** Ne tirez jamais cet outil électrique par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- 10. Pièces mobiles –** Maintenez les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles. Maintenez les dispositifs de sécurité en place et en bon ordre de marche.
- 11. Ne pas forcer l'outil –** Il fonctionnera mieux, sera moins dangereux et moins susceptible de tomber en panne s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- 12. Ne pas s'arc-bouter –** Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- 13. Porter des lunettes de sécurité –** Portez également des chaussures de protection, des vêtements serrés près du corps, des gants de protection, des protecteurs d'oreilles et une protection de la tête.
- 14. Débrancher l'outil –** Débranchez cet outil électrique quand vous ne l'utilisez pas, avant d'intervenir dessus, quand vous changez d'accessoire ou quand vous effectuez toute autre tâche d'entretien.

**15. Remiser vos outils à l'intérieur, à l'arrêt complet –**

Si vous n'utilisez pas cet outil électrique, rangez-le à l'intérieur dans un endroit sec et surélevé ou sous clé, hors de portée des enfants.

**16. Entretenir l'outil électrique avec soin –** Pour un rendement optimal et pour réduire le risque de blessures, maintenez les bords de coupe bien affûtés et propres. Inspectez périodiquement la rallonge électrique et remplacez-la si elle est endommagée. Maintenez le manche et la poignée secs, propres et exempts d'huile et de graisse. Suivez les recommandations complémentaires décrites dans la section Entretien de ce manuel.

**17. Éviter les endroits dangereux –** N'utilisez pas cet outil électrique sous la pluie ou dans des endroits humides ou mouillés. Ne l'utilisez pas quand il y a du gaz dans l'air, quand l'atmosphère est explosive ou près de liquides inflammables ou combustibles. Le moteur de ce type d'outil produit des étincelles qui peuvent enflammer des vapeurs.

**18. Rester vigilant –** Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas cet outil électrique si vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de la drogue ou si vous avez pris des médicaments.

**19. Vérifier que les pièces ne sont pas endommagées –** Avant d'utiliser cet outil électrique, inspectez-le soigneusement pour vérifier que les dispositifs de protection ou toute autre pièce ne sont pas endommagés et pour vous assurer qu'il fonctionne correctement pour l'utilisation à laquelle il est destiné. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, l'absence de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièce, le montage et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil. Le carter de protection ou toute pièce endommagée doivent être réparés ou remplacés de façon appropriée. Communiquez avec le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

## **Avertissements de sécurité spécifiques aux taille-haies et aux taille-haies à manche télescopique**

1. Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez toute clavette de réglage ou autre clé. Toute clé ou clavette qui reste attachée à une pièce mobile de l'outil électrique peut blesser.
2. Si des appareils ou des accessoires sont offerts pour l'extraction et le ramassage des poussières, assurez-vous qu'ils sont bien attachés ou correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les risques associés à la poussière.
3. Retirez toute lame qui a été endommagée. Avant chaque utilisation, assurez-vous toujours que la lame est correctement posée et bien attachée. Tout contrevenant s'expose à de graves blessures.
4. Saisissez le taille-haie à manche télescopique en plaçant la main uniquement sur la surface isolée prévue à cet effet, car la lame de coupe peut entrer en contact avec un câble dissimulé ou le cordon de l'outil. Quand une lame touche un fil ou un câble sous tension, les pièces métalliques à nu de l'outil électrique peuvent être électrisées et électrocuter l'utilisateur.
5. Saisissez fermement la poignée et le manche avant de tailler en utilisant la lame. Maintenez la lame éloignée du corps.
6. Tenez le taille-haie à manche télescopique de façon appropriée, par exemple des deux mains si l'outil le permet. Toute perte de contrôle peut être à l'origine de blessures.
7. Maintenir la rallonge électrique à bonne distance de la zone de travail. Pendant l'utilisation de l'outil, la rallonge électrique peut être cachée dans des buissons et accidentellement coupée par la lame.
8. Avant d'utiliser l'outil, inspectez la haie pour vérifier qu'elle ne dissimule aucun corps étranger, par exemple des clôtures de fil de fer. Veillez à ce que le dispositif de coupe ne vienne pas en contact avec un fil ou tout autre objet métallique.
9. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. Quand la lame est en mouvement, rien ne doit être retiré ou tenu à la main pour être coupé. Quand vous essayez de débloquer la lame, assurez-vous que le bouton-poussoir est sur la position d'arrêt. Quand vous utilisez le taille-haie à manche télescopique, un moment d'inattention peut se traduire par de graves blessures.
10. Transportez le taille-haie par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt complet. Quand vous transportez ou rangez le taille-haie, maintenez la lame toujours couverte. En maniant le taille-haie de façon appropriée, vous réduirez le risque que la lame vous blesse.
11. N'utilisez pas le taille-haie si l'interrupteur ne réussit pas à le mettre en marche ou à l'arrêter. Un outil électrique qui ne répond pas aux commandes du bouton-poussoir est dangereux et doit être réparé.
12. Utilisez le taille-haie à manche télescopique et les accessoires en respectant ces instructions et assurez-vous de tenir compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux différents de ceux pour lesquels il a été conçu pourrait créer une situation dangereuse.
13. L'outil doit être fourni en étant équipé d'un dispositif différentiel à courant résiduel ayant un courant de déclenchement d'intensité inférieure à 30 mA.

## Avertissements de sécurité spécifiques aux coupe-gazon

**⚠ MISE EN GARDE!** Le carter de protection est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur et celle des personnes ne se tenant pas à bonne distance du coupe-gazon. Le carter de protection maintient l'outil en bon état de fonctionnement et doit toujours être en place pendant son utilisation. Si le carter de protection n'est pas en place pendant l'utilisation, l'outil est dangereux et sa garantie sera annulée.

1. Tenez-vous éloigné du fil de coupe – Il peut blesser gravement la peau.
2. N'essayez pas d'arrêter le dispositif de coupe en utilisant les mains : laissez-le toujours s'arrêter de lui-même.

**⚠ MISE EN GARDE!** La bobine du fil de coupe continuera à tourner après avoir arrêté le coupe-gazon. Patienter jusqu'à ce que la bobine du fil de coupe se soit complètement arrêtée avant de la toucher.

3. Utilisez uniquement le même type de fil de coupe que celui qui est monté à l'origine sur l'outil.
4. N'utilisez pas l'outil pour couper de l'herbe qui n'est pas en contact avec le sol.
5. Ne mettez pas en marche le coupe-gazon dans un espace confiné ou mal ventilé ou en présence de substances inflammables et/ou explosives, par exemple des liquides, des gaz ou des poudres.
6. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés à des tiers par le coupe-gazon dans la zone de travail.
7. Utilisez l'outil uniquement quand il fait plein jour, sinon prévoyez un éclairage artificiel.
8. Ne traversez pas de routes ou de chemins de gravier quand l'outil est encore en marche.
9. Si vous n'utilisez pas le coupe-gazon, rangez-le dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
10. Le coupe-gazon doit être utilisé en position verticale et perpendiculairement au sol.
11. Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées.
12. Ne passez jamais le coupe-gazon sur la rallonge électrique quand il est en marche : la rallonge pourrait être coupée. Assurez-vous de savoir en permanence où se trouve le cordon.
13. N'utilisez jamais le coupe-gazon quand il pleut ou quand l'humidité est excessive. Ne coupez pas de l'herbe mouillée et ne laissez pas l'outil à l'extérieur la nuit.
14. Si le coupe-gazon heurte un corps étranger ou s'emmêle dedans, arrêtez immédiatement l'outil. Débranchez-le, inspectez-le pour vérifier s'il est endommagé et faites-le réparer avant de continuer à l'utiliser. N'utilisez pas l'outil si le moyeu ou la bobine sont cassés.

## Avertissements de sécurité spécifiques aux rotoculteurs

1. Inspectez toujours la zone où le rotoculteur doit être utilisé. Retirez tout ce qui pourrait être rejeté par les lames ou faire trébucher l'utilisateur, par exemple des pierres, des bouts de bois, des fils métalliques ou tout autre corps étranger.
2. Tout ce qui est rejeté par l'outil peut causer de graves blessures aux yeux et aux parties du corps non protégées. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des masques de protection pendant l'utilisation et lors de réglages ou de réparations.
3. Utilisez toujours le rotoculteur en portant des vêtements adéquats. Ne portez ni bijoux ni vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez des chaussures permettant d'avoir un pas assuré.
4. Maintenez les personnes, les animaux familiers et les éléments matériels au moins à 8 m (25 pi) du rotoculteur quand vous l'utilisez. Arrêtez le rotoculteur si des personnes ou des animaux familiers sont dans la zone où des débris pourraient être rejetés par l'outil.
5. N'essayez jamais de procéder à des réglages quand le moteur tourne.
6. Tout contact avec des pièces tournantes peut entraîner l'amputation d'une main ou d'un pied. Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité des pièces tournantes.
7. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez le rotoculteur ou lui faites traverser des chemins, des allées ou des routes de gravier. Soyez à l'affût des dangers cachés et de la circulation.
8. Pour éviter de rejeter des débris ou quoi que ce soit en direction de personnes, d'animaux familiers ou d'éléments matériels, prévoyez toujours le chemin que vous allez suivre pour labourer. Tout ce qui est rejeté peut être à l'origine de graves dommages corporels.
9. Tenez le rotoculteur des deux mains quand vous l'utilisez. Assurez-vous que les poignées sont sèches.
10. Après avoir heurté quoi que ce soit, arrêtez le moteur et inspectez soigneusement le rotoculteur pour vérifier s'il est endommagé; réparez les dommages avant de redémarrer le rotoculteur et l'utiliser à nouveau. Débranchez le cordon d'alimentation du moteur électrique.
11. Faites très attention pour éviter de glisser ou de tomber.
12. Observez toutes les réglementations et lois de lutte contre le bruit.
13. Si le rotoculteur commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et inspectez immédiatement l'outil pour trouver ce qui est à l'origine des vibrations. Les vibrations sont généralement des signes précurseurs d'un problème.
14. Quand vous quittez la position de conduite, avant de débloquer les lames et quand vous faites une réparation, un réglage ou une inspection, débrayez toutes les commandes, arrêtez le moteur et patientez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent complètement.

15. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'outil, coupez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées. Débranchez le cordon d'alimentation du moteur électrique.
16. N'utilisez jamais le rotoculteur sans que les carters, les plaques ou les autres dispositifs de protection et de sécurité soient en place.
17. Ne surchargez pas le rotoculteur en essayant de labourer à une trop grande profondeur et trop vite.
18. Ne déplacez pas le rotoculteur à des vitesses élevées sur un sol dur ou glissant.
19. Soyez vigilant quand vous labourez un sol dur. Les lames peuvent se prendre dans le sol et propulser le rotoculteur vers l'avant. Si les lames se bloquent dans le sol, lâchez les poignées et n'essayez pas de retenir le rotoculteur.
20. Faites preuve d'une extrême prudence si vous entamez une marche arrière ou si vous tirez le rotoculteur vers vous.
21. Démarrez le moteur avec précaution, en vous conformant aux instructions et en ayant les pieds à bonne distance des lames.
22. Ne soulevez ou ne portez jamais le rotoculteur quand le moteur tourne.
23. Inspectez le rotoculteur pour vérifier qu'aucune pièce ou étiquette de sécurité n'est usée, ne manque ou n'est endommagée. Pour des instructions détaillées, veuillez consulter la section Entretien.
24. Faites très attention quand vous changez de direction et quand vous utilisez le rotoculteur sur une pente. Maintenez les pieds et les jambes à bonne distance de l'outil. Soyez à l'affût des obstacles ou des dangers cachés.
25. Ne saisissez pas les lames de coupe ou leurs bords de coupe pour soulever l'outil ou le transporter.
26. Quand vous interrompez votre travail ou quand vous changez de zone de travail, coupez toujours le moteur du rotoculteur et débranchez l'alimentation électrique. Ne laissez jamais le moteur tourner quand l'outil est sans surveillance.
27. Les lames continueront à tourner pendant un bref moment après avoir coupé le moteur du rotoculteur. Avant de soulever l'outil ou d'effectuer une inspection ou un entretien, patientez jusqu'à ce que les lames se soient complètement arrêtées.
28. Le caisson moteur reste chaud pendant une courte période après l'arrêt de l'outil. Laissez le caisson moteur se refroidir complètement avant de le toucher ou de ranger l'outil près de matériaux combustibles.
29. Vérifiez régulièrement ce qui suit :
  - i) L'accumulation de débris autour des lames pourrait être à l'origine d'un mauvais rendement ou endommager le moteur. Inspectez et nettoyez avant chaque utilisation.
  - ii) Les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. Ne trafiquez pas les dispositifs de sécurité et ne cherchez pas à les régler.
  - iii) Les boulons et les vis sont correctement serrés : inspectez visuellement le rotoculteur pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et qu'il est en bon état de marche.
  - iv) Remplacez toujours les pièces endommagées uniquement par des pièces de fabricant d'équipement d'origine (FEO). Les pièces de rechange qui ne répondent pas aux spécifications des pièces d'origine peuvent être la cause d'un rendement anormal et compromettre la sécurité.

## Sécurité électrique

1. Un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT) doit équiper le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) utilisés pour cet outil électrique. Des prises intégrant un DDFT sont offertes et peuvent être utilisées pour répondre à cette mesure de sécurité.
2. Pour réduire le risque d'électrocution, le cordon d'alimentation de cet outil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Utilisez uniquement une rallonge à fiche polarisée, homologuée UL, CSA ou ETL, recommandée pour une utilisation à l'extérieur et résistante aux intempéries.  
 La fiche de l'outil ne s'insère que d'une seule façon dans une rallonge à fiche polarisée. Si la fiche de l'outil ne rentre pas complètement dans la rallonge, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, procurez-vous une rallonge à fiche polarisée. Une rallonge à fiche polarisée nécessite l'utilisation d'une prise murale polarisée. La fiche polarisée de la rallonge ne s'insère que d'une seule façon dans la prise murale polarisée. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise murale, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il pose une prise adéquate. Ne modifiez en aucune façon la fiche de l'outil, la prise de la rallonge ou la fiche de la rallonge.
3. Pour éviter une électrocution, utilisez uniquement une rallonge électrique appropriée pour l'extérieur, par exemple les modèles SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

Avant son utilisation, vérifiez que la rallonge électrique est en bon état. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est de calibre suffisant pour conduire le courant vers l'outil. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension dans les lignes, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.

## ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

**Toute électrocution peut entraîner des BLESSURES GRAVES pouvant même être FATALES. Tenir compte de ces avertissements :**

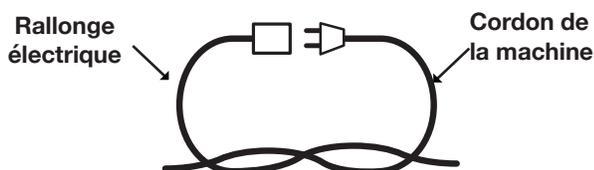
- Ne laisser aucune partie de l'outil électrique entrer en contact avec de l'eau pendant son utilisation. Si l'outil se mouille lorsqu'il n'est pas en marche, l'essuyer avant de le redémarrer.
- Utiliser uniquement une rallonge électrique homologuée UL, CSA ou ETL pour l'extérieur et résistante aux intempéries.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique d'une longueur supérieure à 30 m.
- Ne pas toucher l'outil ou sa prise de courant les mains mouillées ou les pieds dans l'eau. Le port de bottes de caoutchouc offre une certaine protection.

**TABLEAU - RALLONGE ÉLECTRIQUE**

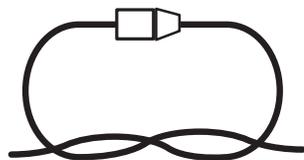
Longueur de rallonge électrique	Jusqu'à 15 m	+15 m -30 m
Calibre de fil (AWG)	16	14

4. Pour empêcher que le cordon de l'outil se débranche de la rallonge électrique pendant son utilisation, utilisez le crochet de retenue de rallonge électrique sur l'outil et/ou faites un nœud avec les deux cordons comme indique le Tableau 1.

**Tableau 1. Méthode d'attache de rallonge électrique**



**(A) Nouer les cordons comme sur l'illustration**



**(B) Brancher la fiche dans la prise**

5. La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec les outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque d'électrocution.

6. Évitez tout contact du corps avec tout ce qui est mis à la terre, p. ex., tuyaux, radiateurs, fourneaux de cuisine et réfrigérateurs. Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien ou par un réparateur d'outils électriques.
8. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, équipez-le d'une rallonge électrique prévue pour l'extérieur. L'utilisation d'un cordon prévu pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
9. S'il est inévitable d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, équipez-le d'une alimentation électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel. L'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel réduit le risque d'électrocution.
10. Faites réparer votre outil par un électricien ou un centre d'entretien et de réparation agréé. Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. Pour éviter tout danger, les appareils électriques doivent être réparés uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine; sinon, l'utilisateur s'expose à des risques considérables.

## Outils et machines à double isolation

Les outils ou machines à double isolation sont dotés de deux systèmes d'isolation au lieu d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est prévue sur les outils ou machines à double isolation et aucune mise à la terre ne doit être ajoutée. Toute intervention sur un outil ou une machine à double isolation exige une attention extrême et une parfaite connaissance du système et doit être effectuée uniquement par du personnel technique qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé. Les pièces de rechange pour un outil ou une machine à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine. Les indications « Double Insulation » (Double isolation) ou « Double Insulated » (Doublement isolé) sont marquées sur tous les outils ou machines à double isolation. Le symbole  (carré dans un carré) peut être également marqué sur l'outil ou la machine.

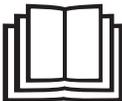
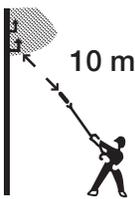
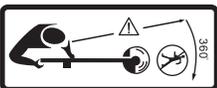


**DOUBLE ISOLATION : MISE À LA TERRE NON REQUISE. POUR LES RÉPARATIONS, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.**

Cet outil électrique est à double isolation, éliminant ainsi la nécessité d'un système séparé de mise à la terre. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Lisez les instructions avant d'intervenir sur un outil ou une machine à double isolation. Utilisez cet outil électrique uniquement comme le décrit ce manuel.

# Symboles de sécurité

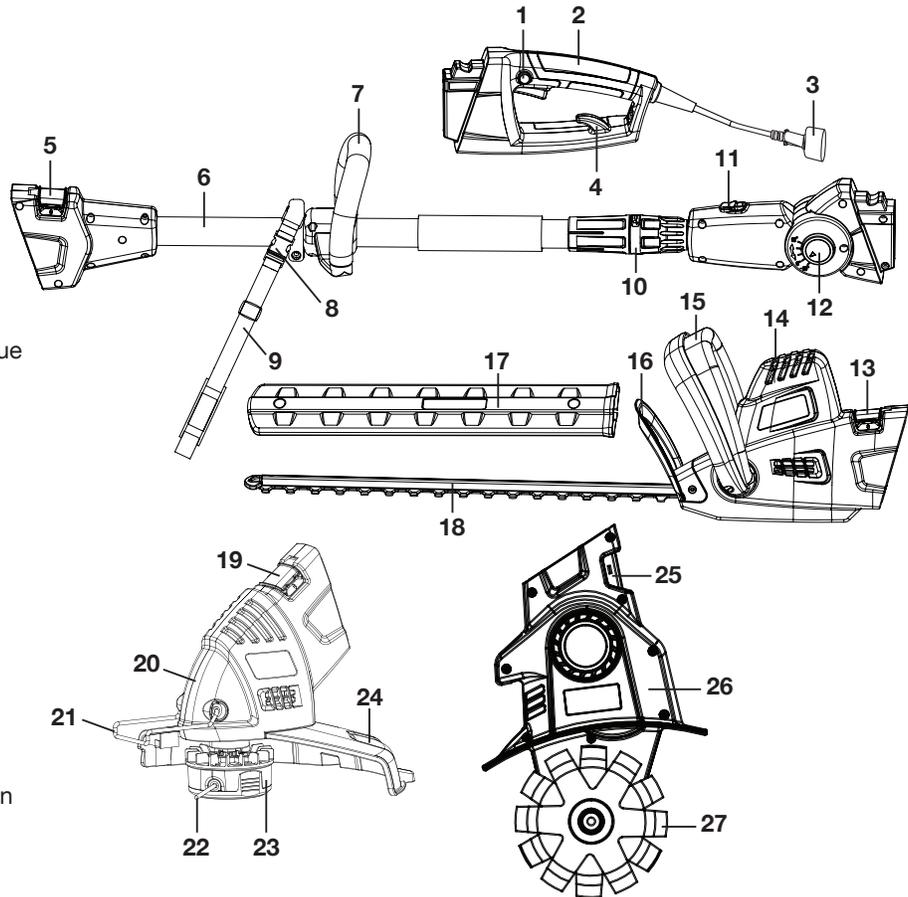
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cet outil.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	<b>LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION</b> – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil.		Se protéger les yeux, les voies respiratoires et les oreilles (p. ex., en portant des lunettes de sécurité, un masque protecteur contre la poussière et des protecteurs antibruits).
	<b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b> – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		<b>AVERTISSEMENT!</b> Ne pas utiliser l'outil sous la pluie où quand le temps est très humide.
	<b>AVERTISSEMENT!</b> Tenir la rallonge électrique à bonne distance des lames.		<b>AVERTISSEMENT!</b> Les pièces tournantes peuvent blesser gravement. Avant de transporter l'outil ou de l'inspecter, de le nettoyer ou d'effectuer un entretien, quel qu'il soit, s'assurer que les lames sont complètement arrêtées.
	Porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes pour utiliser l'outil électrique et manipuler les débris.		<b>DANGER! LAMES ROTATIVES</b> – Tenir les mains et les pieds éloignés des ouvertures quand le moteur de l'outil tourne.
	Attention à tout ce qui peut être rejeté par l'outil. Maintenir les spectateurs à bonne distance de la zone de travail.		<b>AVERTISSEMENT! DANGER D'ÉLECTROCUTION</b> – Maintenir une distance d'au moins 10 m avec les lignes d'électricité. Ne pas s'arc-bouter. Rester en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
	<b>DÉBRANCHER!</b> Retirer le cordon de la prise avant tout nettoyage ou toute vérification d'entretien.		<b>DÉBRANCHER!</b> Retirer immédiatement le cordon de la prise s'il est endommagé ou entaillé.
	<b>DANGER!</b> Faire attention aux projectiles pouvant atteindre des spectateurs. Maintenir les spectateurs à une distance d'au moins 15 m de l'outil.		<b>DOUBLE ISOLATION</b> : pour les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.

# Apprenez à mieux connaître votre système d'outils multifonctions pour pelouses et jardins.

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le taille-haie, le taille-haie à manche télescopique, le coupe-gazon et le rotoculteur. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec l'outil électrique. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

1. Bouton-poussoir de sécurité
2. Poignée arrière
3. Cordon d'alimentation électrique
4. Crochet de retenue de rallonge électrique
5. Bouton de déverrouillage rapide
6. Manche télescopique
7. Poignée auxiliaire
8. Boucle de courroie d'épaule
9. Courroie d'épaule
10. Manchon de verrouillage télescopique
11. Cliquet de pivot de manche
12. Bouton de réglage d'angle
13. Bouton de déverrouillage rapide
14. Tête de coupe de taille-haie
15. Interrupteur de sécurité à main
16. Carter de protection de taille-haie
17. Couvre-lame
18. Tête de coupe de taille-haie
19. Bouton de déverrouillage rapide
20. Tête de coupe de coupe-gazon
21. Protège-fleurs
22. Fil de coupe
23. Bobine
24. Carter de protection de coupe-gazon
25. Bouton de déverrouillage rapide
26. Tête de rotoculteur
27. Lame de rotoculteur



## Données techniques

Tension nominale..... 120 V ~ 60 Hz  
 Manche télescopique ..... 1,16 m à 1,8 m

Portée en hauteur..... Jusqu'à 4 m  
 Tête multiangle ..... -20°, 0°, 20°, 40°, 60°

### Taille-haie

Moteur ..... 4,5 A  
 Régime à vide..... 1 600 tr/min  
 Mouvement de la lame..... Double action  
 Matériau de la lame ..... Acier antirouille  
 Longueur de lame ..... 48,3 cm  
 Diamètre de coupe max. .... 1,8 cm  
 Poids du taille-haie ..... 2,8 kg  
 Poids du taille-haie à ..... 4,3 kg  
 manche télescopique

### Coupe-gazon

Moteur ..... 3 A  
 Rayon de fauchée ..... 30,5 cm  
 Longueur du fil de la bobine ..... 8 m  
 Régime à vide ..... 7 500 tr/min  
 Avancement de la bobine ..... Auto-alimentation  
 Diamètre de fil ..... 1,6 mm  
 Poids du coupe-gazon ..... 3,2 kg

### Rotoculteur

Moteur ..... 3,5 A  
 Régime à vide ..... 300 tr/min  
 Rotor..... 4 lames de labourage en acier  
 Largeur de labourage max. .... 15,5 cm  
 Profondeur de labourage max. .... 15 cm  
 Poids du rotoculteur..... 5,1 kg

# Déballage

## Contenu de la caisse

- Tête de coupe de taille-haie avec couvre-lame
- Tête de coupe de coupe-gazon avec protège-fleurs
- Carter de protection
- Tête de rotoculteur
- Poignée auxiliaire
- Manche télescopique
- Poignée arrière
- Manuel et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement le système d'outils et tous les accessoires de la caisse et inspectez-les pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**REMARQUE :** ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser le système d'outils multifonctions pour pelouses et jardins. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément à la réglementation ou conservez l'emballage pour le remisage de longue durée du système d'outils.

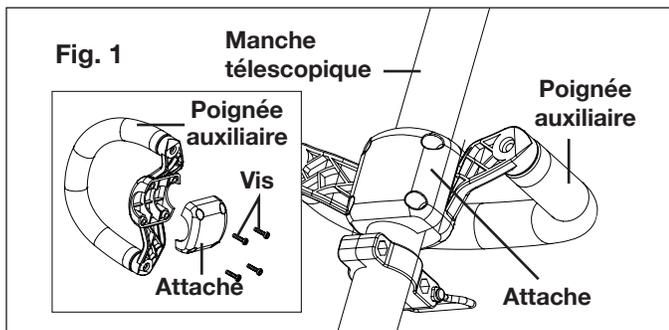
**IMPORTANT!** Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et présentent un danger de suffocation!

## Taille-haie avec ou sans manche télescopique

## Assemblage

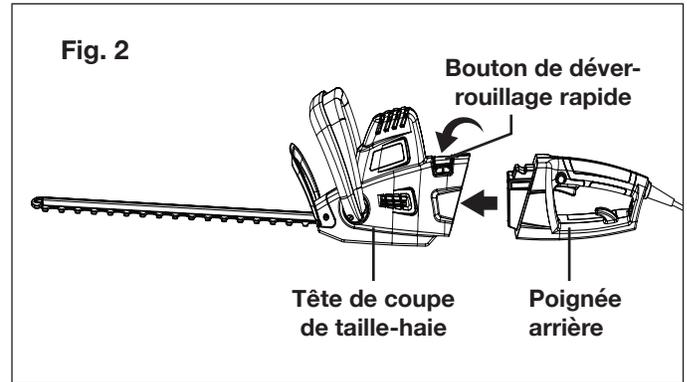
### Assemblage de la poignée

1. Attachez la poignée auxiliaire au manche télescopique à l'aide des 4 vis, comme l'indique l'illustration (Fig. 1).



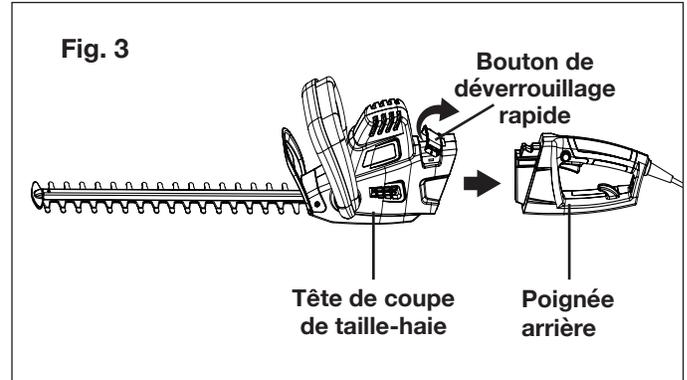
### Assemblage du taille-haie

1. Insérez la poignée arrière directement dans la tête de coupe du taille-haie. Une fois que la poignée est complètement insérée, appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide. Assurez-vous que le bouton s'enclenche fermement et à fond en verrouillant ensemble les deux pièces (Fig. 2).

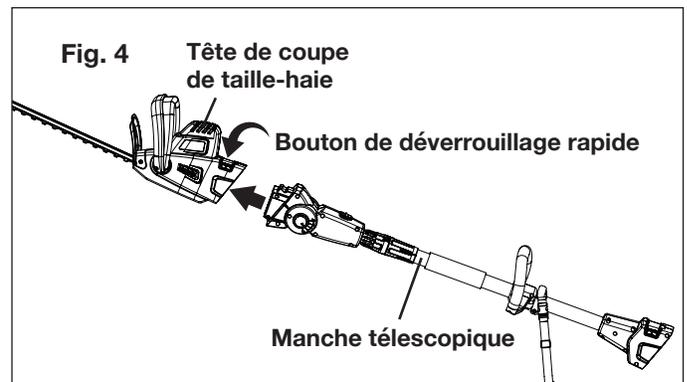


### Transformation du taille-haie en taille-haie à manche télescopique

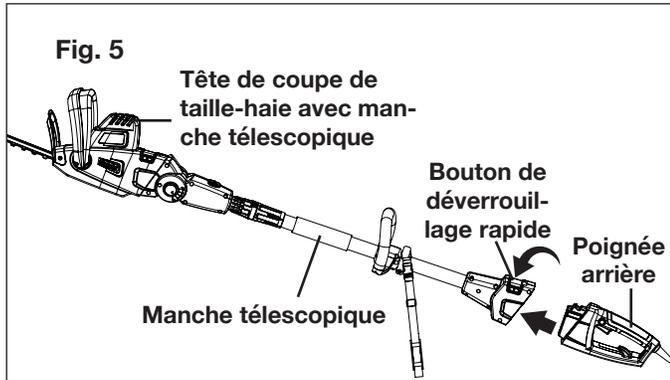
1. Levez le bouton de déverrouillage rapide. Tirez la poignée arrière pour la retirer de la tête de coupe du taille-haie (Fig. 3).



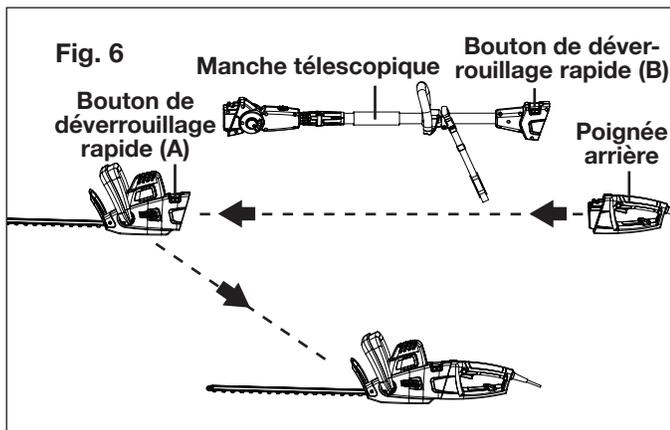
2. Insérez le manche télescopique dans la tête de coupe du taille-haie. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide pour verrouiller le manche (Fig. 4).



3. Insérez la poignée arrière dans l'extrémité du manche télescopique (Fig. 5).
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage s'enclenche fermement pour verrouiller solidement le manche (Fig. 5).



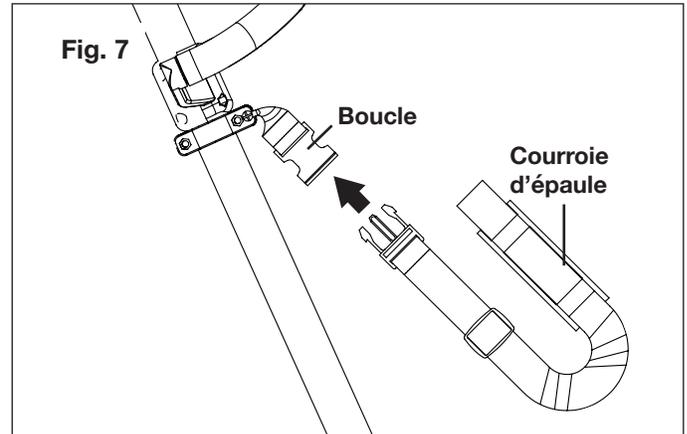
5. Pour revenir à la configuration taille-haie du système, retirez la poignée arrière et la tête de coupe des extrémités du manche télescopique en levant les boutons de déverrouillage rapide A et B et en tirant sur les deux éléments. Réinsérez ensuite la poignée arrière directement dans la tête de coupe du taille-haie (Fig. 6).



## Attache de la courroie d'épaule

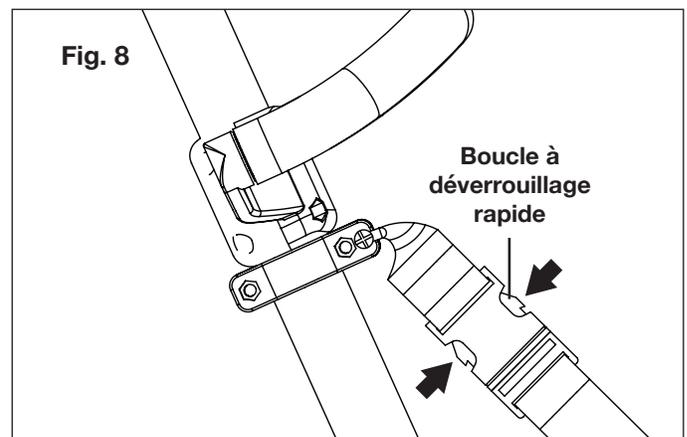
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours attacher la courroie d'épaule à l'outil avant de démarrer le moteur. Utilisez la courroie d'épaule pour vous aider à mieux tenir le taille-haie à manche télescopique quand vous l'utilisez; ne transportez pas le taille-haie à manche télescopique uniquement avec les mains.

1. Faites passer la courroie d'épaule sur l'épaule gauche de manière à ce que le crochet reste au niveau de votre main droite.
2. Attachez la courroie d'épaule au support sur le manche (Fig. 7).



3. Ajustez la longueur de la courroie pour que votre position de travail soit confortable.

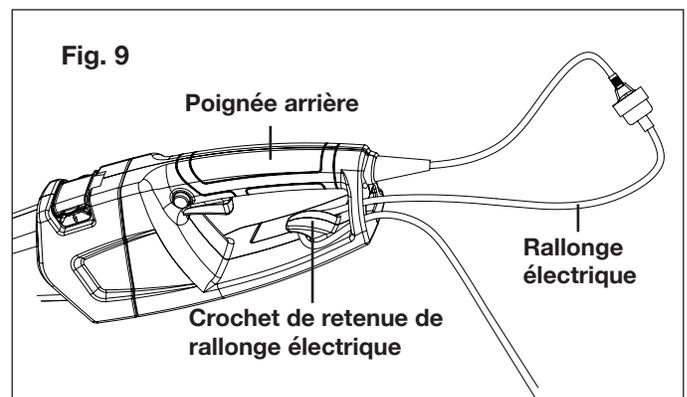
**⚠️ AVERTISSEMENT!** La boucle est dotée d'une attache rapide qui peut s'ouvrir en pressant simplement les côtés de la boucle (Fig. 8).



## Utilisation

### Branchement sur une source d'alimentation électrique

1. Faites une boucle avec le cordon d'alimentation, poussez-la à travers le trou dans la poignée arrière et faites-la passer autour du crochet de retenue, puis branchez la rallonge électrique dans le cordon de l'outil (Fig. 9).



## Démarrage du taille-haie avec ou sans manche télescopique

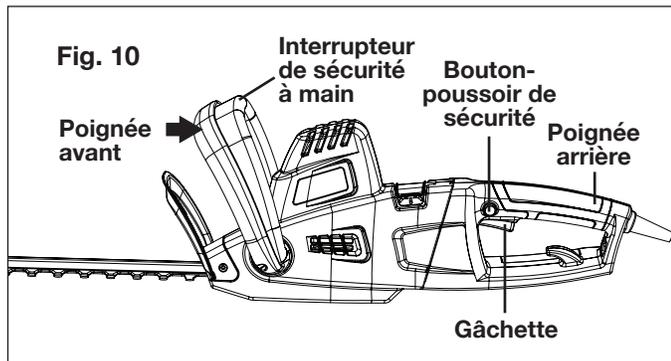
Avant de démarrer le taille-haie avec ou sans manche télescopique, tenez-vous debout en position d'utilisation de l'outil et tenez l'outil des deux mains de manière à ce que les lames soient toujours éloignées de votre corps.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Avant de démarrer le taille-haie avec ou sans manche télescopique, s'assurer qu'il n'est pas en contact avec quoi que ce soit.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Port obligatoire de tout l'équipement de protection individuelle nécessaire, notamment des gants de protection, des chaussures antidérapantes, des lunettes de sécurité, des protecteurs d'oreilles et des vêtements serrés près du corps.

### Pour démarrer le taille-haie :

1. Tenez fermement le taille-haie des deux mains. Votre bras droit est légèrement replié, la main tenant la poignée arrière et le bras gauche est complètement tendu, la main tenant la poignée avant.
2. Appuyez sur l'interrupteur de sécurité à main [situé sur la poignée avant (Fig. 10)].
3. En le maintenant enfoncé, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité avec le pouce de la main droite et pressez ensuite la gâchette marche-arrêt en utilisant les autres doigts. Une fois que le moteur de l'outil tourne, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité et commencer à utiliser l'outil (Fig. 10).

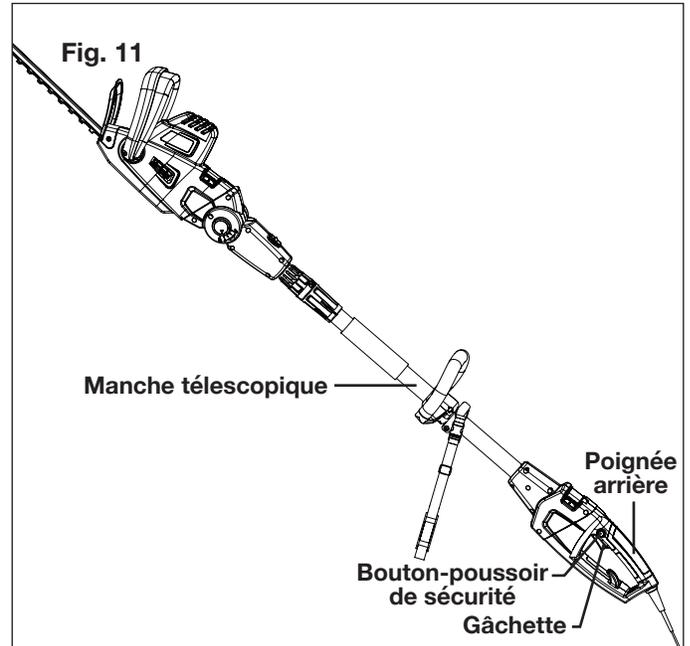


4. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette et l'interrupteur de sécurité à main.

**REMARQUE :** ne pressez pas la gâchette tant que vous n'êtes pas prêt à tailler.

### Pour démarrer le taille-haie à manche télescopique :

1. Tenez fermement le taille-haie à manche télescopique des deux mains. Votre main droite tient la poignée arrière et votre main gauche tient le manche télescopique ou la poignée auxiliaire, selon votre préférence.
2. Appuyez avec le pouce sur le bouton-poussoir de sécurité (situé sur la poignée arrière) en le maintenant enfoncé et pressez ensuite la gâchette en utilisant les autres doigts. Une fois que l'outil a démarré, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité (Fig. 11).



3. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette (Fig 11).

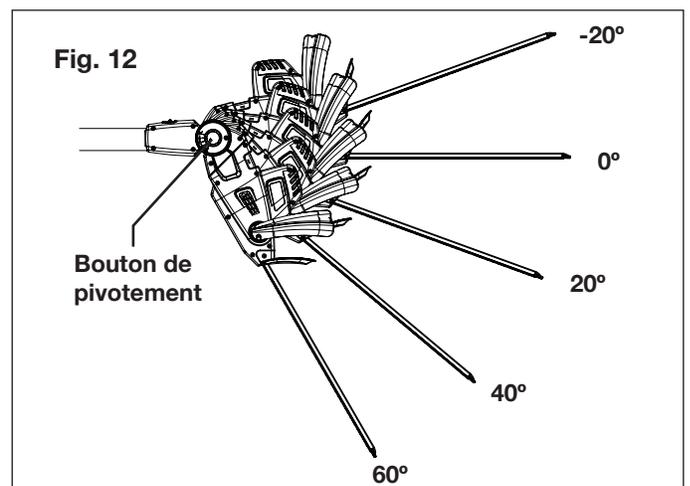
**REMARQUE :** ne pressez pas la gâchette tant que vous n'êtes pas prêt à tailler.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Le mouvement de la lame continue après avoir coupé le moteur de l'outil/relâché la gâchette.

## Réglage de la tête pivotante du taille-haie à manche télescopique

La tête du taille-haie à manche télescopique peut pivoter pour former 5 angles de coupe différents.

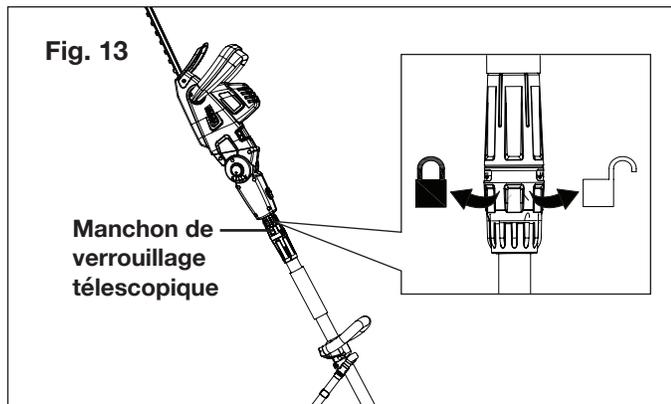
1. Débranchez toujours le taille-haie à manche télescopique de la source d'alimentation électrique.
2. Placez le taille-haie à manche télescopique sur un sol dur et plat.
3. Appuyez sur le bouton de pivotement et réglez la tête du taille-haie à l'angle voulu (Fig. 12).



## Déploiement du manche télescopique

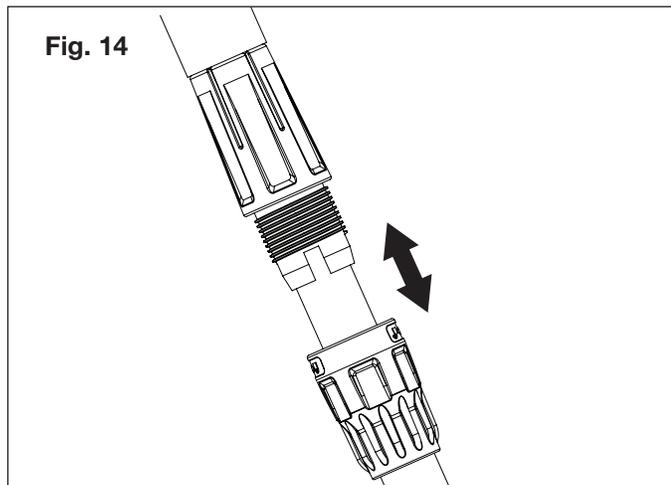
Le manche télescopique peut se rallonger ou se raccourcir pour faciliter l'utilisation de l'outil.

1. Débranchez le taille-haie à manche télescopique de la source d'alimentation électrique.
2. Déverrouillez le manche télescopique en tournant le manchon de verrouillage télescopique dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 13).



3. Déployez le manche télescopique jusqu'à une hauteur confortable (Fig. 14).

**REMARQUE :** poussez les éléments du manche en les rapprochant l'un de l'autre pour raccourcir le manche, ou tirez-les en les éloignant l'un de l'autre pour rallonger le manche. Déployez uniquement le manche sur la longueur minimale nécessaire pour atteindre la haie à tailler.



4. Verrouillez le manche à la longueur voulue en tournant le manchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et assurez-vous que le manche est solidement attaché.

## Conseils pour la taille

**⚠ AVERTISSEMENT!** Toujours tenir des deux mains le taille-haie à manche télescopique. Ne jamais tenir un arbuste d'une main et utiliser le taille-haie à manche télescopique de l'autre. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement court le risque de se blesser gravement.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Avant chaque utilisation, dégager la zone à tailler. Retirer tous les objets, par exemple les cordons, les lampes, le fil électrique ou les ficelles lâches qui peuvent s'emmêler dans la lame de coupe et créer un risque de graves blessures.

- Quand vous utilisez le taille-haie à manche télescopique, maintenez la rallonge électrique derrière l'outil. Ne la faites jamais passer sur la haie que vous taillez.
- Ne forcez pas le taille-haie à manche télescopique dans les arbustes et les haies très touffus. Vous pourriez gripper la lame et ralentir son mouvement. Si le mouvement de la lame ralentit, réduisez votre cadence de travail.
- N'essayez pas de scier des branches ou des branchettes de plus de 1,9 cm d'épaisseur ou qui, de façon évidente, sont trop grosses pour la lame de coupe. Utilisez une scie égoïne non électrique ou une scie à élaguer pour couper les branches trop grosses.
- Si la lame est vraiment coincée, arrêtez le moteur, laissez la lame s'arrêter complètement et débranchez la fiche de la source d'alimentation électrique avant d'essayer de débloquer la lame.
- Au besoin, vous pouvez utiliser une ficelle pour vous aider à tailler votre haie à la hauteur voulue. Décidez de la hauteur à donner à la haie. Déroulez de la ficelle le long de la haie, à la hauteur voulue. Taillez la haie juste au-dessus de la ficelle que vous utilisez pour vous guider. Taillez le côté de la haie de telle sorte que sa partie supérieure soit légèrement plus étroite. Si vous la sculptez de cette façon, la haie sera davantage exposée et taillée plus harmonieusement.
- Portez des gants si vous taillez de la végétation épineuse. Lors de la taille de nouvelle végétation, imprimez à l'outil un large mouvement de balayage pour que les branches viennent directement sous la lame de coupe. La végétation plus ancienne aura des branches plus épaisses et se taillera plus facilement en imprimant à l'outil un mouvement de sciage.

## Utilisation du taille-haie à manche télescopique

- Tenez fermement l'outil des deux mains. Maintenez toujours la main gauche sur le manche télescopique ou la poignée auxiliaire et la main droite sur la poignée arrière. L'outil est conçu pour tailler dans les deux directions en lui imprimant un mouvement transversal de balayage lent.
- Restez stable et bien en équilibre sur vos deux pieds.
- Inspectez la zone de travail pour retirer tout ce qui pourrait être dissimulé.
- Pour ne pas vous électrocuter, n'utilisez pas l'outil à moins de 10 m de lignes aériennes d'électricité.

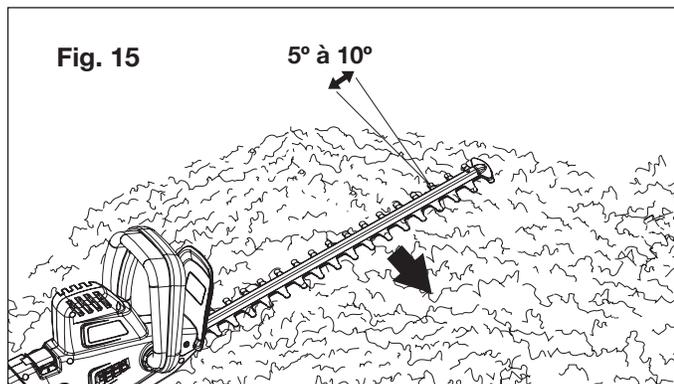
- N'utilisez jamais le taille-haie à manche télescopique à proximité de lignes d'électricité, d'une clôture, d'un poteau, d'un bâtiment ou de tout ce qui est impossible à déplacer.
- N'utilisez jamais une lame qui a heurté quelque chose de dur sans avoir vérifié au préalable si elle est endommagée. Ne l'utilisez pas si vous constatez qu'elle est endommagée.

## Procédure de taille

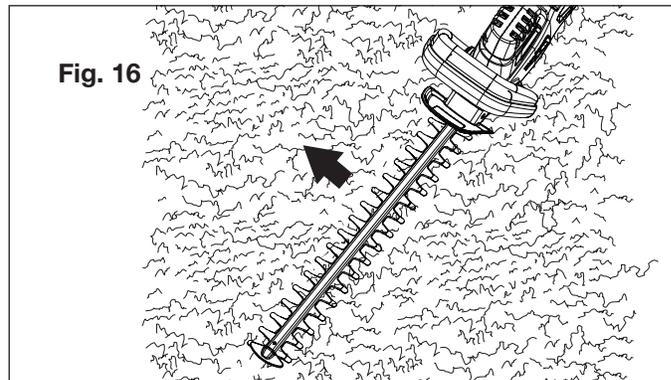
**⚠AVERTISSEMENT!** Ne jamais tailler à proximité d'un cordon d'alimentation ou d'une ligne d'électricité. Si la lame se coince dans un câble électrique, **NE PAS TOUCHER LA LAME. ELLE PEUT CONDUIRE L'ÉLECTRICITÉ ET VOUS ENVOYER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE MORTELLE!** Continuez plutôt à tenir le taille-haie par le manche arrière isolé, déposez-le et éloignez-vous-en pour vous mettre hors danger. Avant d'essayer de décoincer la lame du taille-haie, assurez-vous que le courant est coupé dans le câble électrique endommagé. Tout contact avec la lame, d'autres pièces conductrices du taille-haie ou un cordon ou une ligne sous tension, entraînera la mort par électrocution ou de graves blessures.

**⚠AVERTISSEMENT!** Avant chaque utilisation, dégager la zone à tailler. Retirer tous les objets, par exemple les cordons, les lampes, le fil électrique ou les ficelles lâches qui peuvent s'emmêler dans la lame de coupe et créer un risque d'électrocution ou de graves blessures.

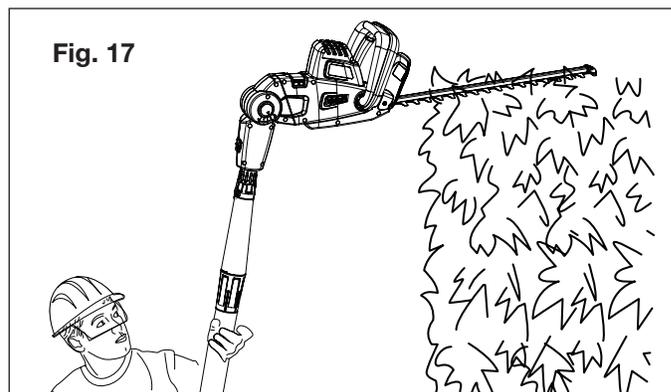
1. Lors de la taille de nouvelle végétation, imprimez à l'outil un large mouvement de balayage pour que les tiges viennent directement alimenter la lame. N'essayez pas de tailler des branches de plus de 16 mm d'épaisseur ou qui sont apparemment trop grosses pour la lame. Pour tailler d'abord les grosses branches, utilisez un ébrancheur, une scie égoïne ou une scie à élaguer. Si la taille à effectuer est conséquente, coupez petit à petit en passant plusieurs fois. Taillez d'abord les deux côtés de la haie, puis la partie supérieure.
2. Pour effectuer une taille horizontale, tenez le taille-haie en inclinant la lame pour former un angle de 5 à 10 degrés avec la végétation à tailler; l'opération sera alors plus facile et la taille sera plus franche (Fig. 15).



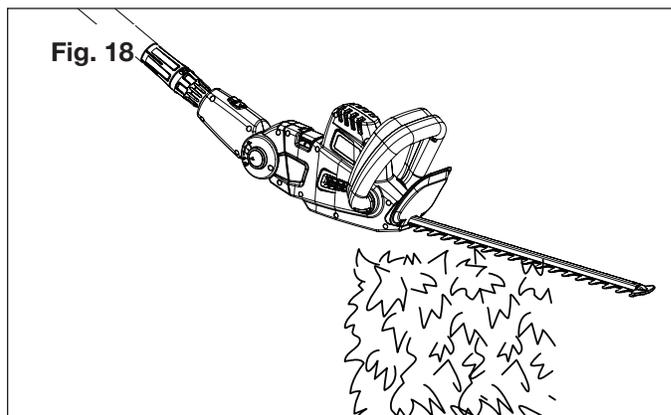
3. Pour effectuer une taille verticale, commencez par tailler en bas, puis remontez en balayant pour que la taille soit uniforme. Imprimez un mouvement de balancier à la lame en formant un arc dirigé vers les parties extérieures de la haie afin que les branches coupées retombent sur le sol (Fig. 16).



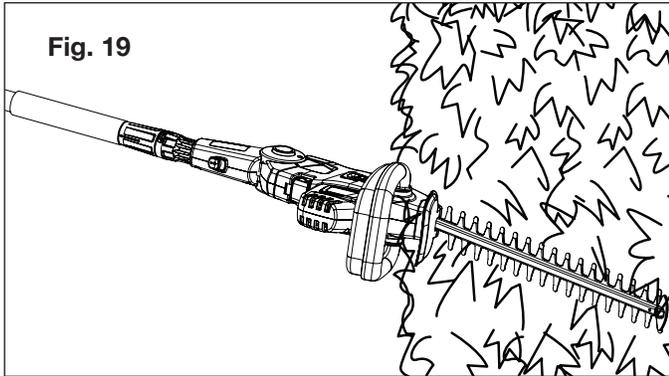
4. Pour utiliser le taille-haie à manche télescopique pour la taille de haies ou d'arbustes de grande hauteur et difficiles à atteindre, tenez l'outil dans la position illustrée ci-dessous (Fig. 17). Pour tailler ou sculpter les haies ou les arbustes, faites pivoter la tête du taille-haie sur plusieurs positions différentes.



5. Pour utiliser le taille-haie à manche télescopique pour la taille du bas et des côtés de haies et d'arbustes, tenez l'outil dans la position illustrée ci-dessous (Fig. 18).



6. Pour utiliser le taille-haie à manche télescopique pour la taille de feuillage ou de couverture végétale près du sol, tenez le taille-haie à manche télescopique dans la position illustrée ci-dessous (Fig. 19).



**⚠ MISE EN GARDE!** Ne pas utiliser le taille-haie à manche télescopique pour la taille de branches ayant plus de 1,8 cm à 1,9 cm d'épaisseur.

Utilisez le taille-haie à manche télescopique uniquement pour tailler des haies ou des arbustes normaux que l'on trouve généralement autour des maisons et des immeubles.

Ne forcez pas le taille-haie à manche télescopique dans la végétation très touffue. Un léger mouvement de sciage en va-et-vient peut faciliter la taille de la végétation plus envahissante et plus touffue. Si le taille-haie à manche télescopique commence à ralentir, réduisez la cadence à laquelle vous essayez de tailler. Si le taille-haie à manche télescopique se coince, coupez immédiatement le moteur. Débranchez la fiche de la source d'alimentation électrique et retirez les débris qui empêchent la lame de se déplacer.

## Soin et entretien

**⚠ ATTENTION!** Avant d'effectuer le moindre nettoyage ou entretien, s'assurer que l'outil est débranché. Ne jamais toucher une lame en mouvement.

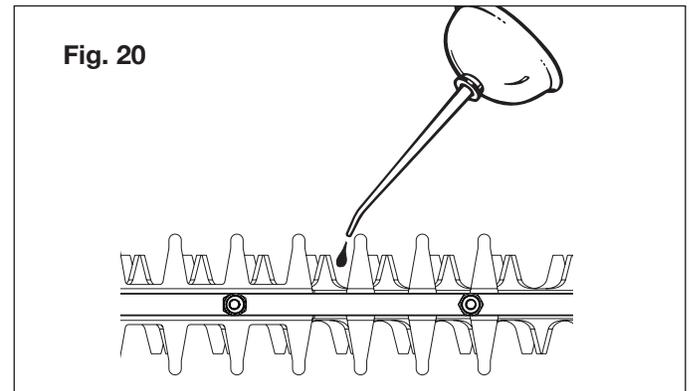
**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne jamais pulvériser de l'eau sur le taille-haie ou le nettoyer à l'eau.

1. Nettoyez le taille-haie à l'aide d'une serviette sèche, en insistant particulièrement sur les fentes de ventilation, après chaque utilisation, ou utilisez une brosse si l'outil est très sale. Après chaque utilisation, pulvérisez de l'huile mouvement légère sur les lames.
2. Remisez le taille-haie avec ou sans manche télescopique en utilisant le couvre-lame fourni, dans un endroit sec hors de portée des enfants.
3. Pour les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de tout autre type de pièces peut créer un danger ou endommager l'outil. Pour obtenir des pièces de rechange ou acheter des accessoires pour votre outil, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® ou appeler le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) .

## Lubrification des lames

Pour faciliter l'utilisation de l'outil et prolonger la durée de vie de la lame, lubrifiez la lame du taille-haie avant et après chaque utilisation.

1. Arrêtez le moteur et débranchez l'outil de la source d'alimentation.
2. Disposez le taille-haie avec ou sans manche télescopique sur une surface plane. Appliquez de l'huile mouvement légère le long du bord de coupe de la lame supérieure (Fig. 20). Si vous utilisez le taille-haie avec ou sans manche télescopique pendant une période prolongée, il est conseillé d'arrêter régulièrement de travailler pour huiler à nouveau les lames.



**REMARQUE :** n'huilez pas le taille-haie avec ou sans manche télescopique quand le moteur tourne.

## Affutage de la lame

La lame doit être réaffûtée si le taille-haie perd de son efficacité ou commence à se comporter de façon inhabituelle (par exemple, si la lame s'accroche fréquemment aux branches).

1. Arrêtez le moteur et débranchez l'outil de la source d'alimentation. Immobilisez la lame dans un étau.
2. Limez la surface de coupe à nu de chaque lame à l'aide d'une lime ronde douce. N'oubliez pas de maintenir l'angle d'origine de la dent quand vous la limez.
3. Retirez la lame de l'étau et actionnez le moteur jusqu'à ce que les bords de coupe non affûtés des dents restantes de la lame soient à nu.
4. Débranchez le taille-haie avec ou sans manche télescopique de la source d'alimentation et répétez au besoin la procédure d'affutage.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser le taille-haie avec ou sans manche télescopique quand la lame de coupe est émoussée ou endommagée. Ceci pourrait surcharger l'outil et donner des résultats de coupe insatisfaisants.

## Nettoyage du taille-haie

1. Arrêtez le moteur et débranchez l'outil de la source d'alimentation.
2. Nettoyez la saleté et les débris sur le caisson du taille-haie avec ou sans manche télescopique en utilisant un chiffon humide et un détergent doux.

**REMARQUE** : n'utilisez pas de détergents forts sur le caisson ou la poignée en plastique. Ces pièces peuvent être endommagées par certaines huiles aromatiques comme celles du pin ou du citron, et par des solvants comme le kérosène.

## Remisage

1. Avant de ranger ou de transporter le taille-haie avec ou sans manche télescopique, protégez toujours la lame à l'aide du couvre-lame. Veillez à ce que les dents affûtées des lames ne vous blessent pas.
2. Nettoyez soigneusement le taille-haie avec ou sans manche télescopique avant de le ranger. Remisez toujours le taille-haie à l'intérieur, dans un endroit sec auquel les enfants n'ont pas accès. Maintenez à l'écart les agents corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardin et les sels de déglacage.

## Dépannage

La plupart des problèmes de règlent facilement. Consultez le tableau de dépannage pour les problèmes communs et leurs solutions. Si les problèmes persistent ou si des réparations sont nécessaires au-delà de simples réglages, veuillez appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

### Tableau de dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le moteur de l'outil ne tourne pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La rallonge électrique n'est pas branchée dans la prise</li> <li>• La rallonge électrique n'est pas branchée dans la source d'alimentation</li> <li>• L'interrupteur de sécurité à main n'est pas complètement engagé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la rallonge électrique est bien branchée dans l'outil</li> <li>• Vérifiez si la rallonge électrique est bien branchée dans une prise sous tension</li> <li>• Avant de presser la gâchette, vérifiez que le bouton-poussoir de sécurité est complètement enfoncé</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'outil tourne lentement ou bruyamment, la lame est chaude</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• lame sèche, corrodée</li> <li>• lame ou porte-lame voilés</li> <li>• Dents recourbées ou endommagées</li> <li>• Boulons de lame desserrés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lubrifiez la lame</li> <li>• Redressez la lame ou le porte-lame</li> <li>• Redressez les dents</li> <li>• Serrez les boulons de lame</li> </ul>

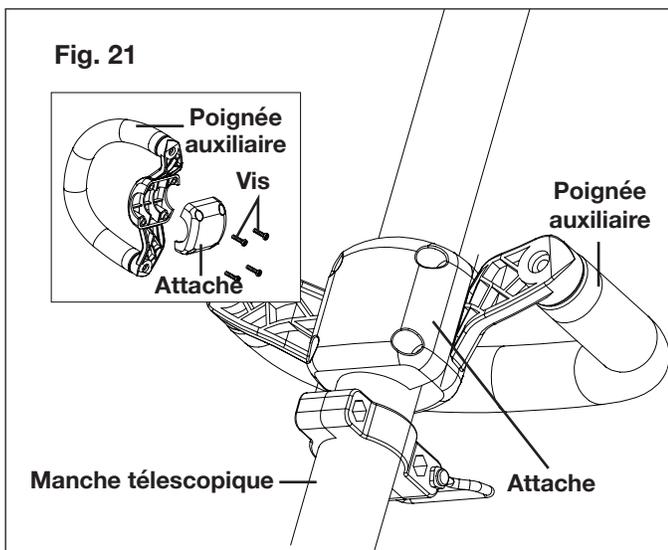
# Coupe-gazon

## Assemblage

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas brancher sur une source d'alimentation électrique tant que l'assemblage n'est pas terminé. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut être à l'origine d'un démarrage accidentel et, potentiellement, de graves blessures.

### Assemblage de la poignée

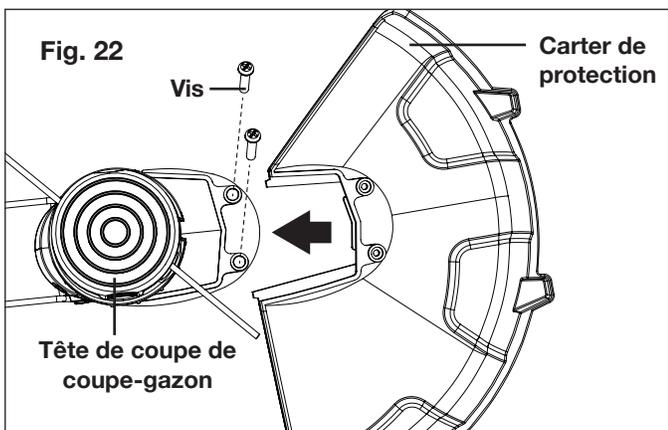
1. Attachez la poignée auxiliaire au manche télescopique à l'aide des 4 vis, comme l'indique l'illustration (Fig. 21).



### Pose du carter de protection

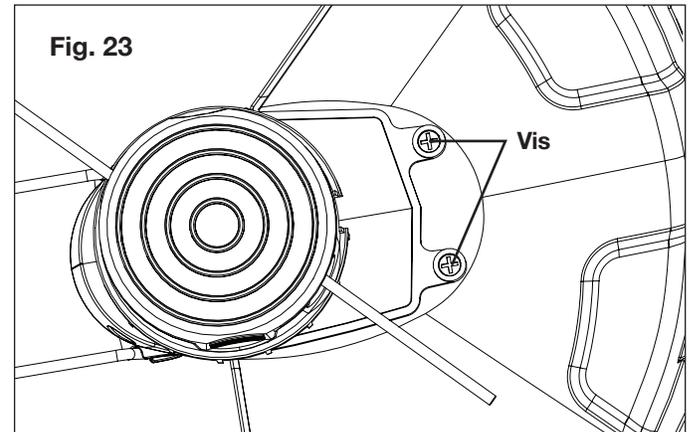
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Le carter de protection doit être correctement posé. Ce carter offre à l'utilisateur et aux spectateurs une certaine protection contre tout ce qui est projeté par l'outil.

1. Placez le carter de protection sur la tête de coupe du coupe-gazon et alignez-le avec la rainure de fixation (Fig. 22).

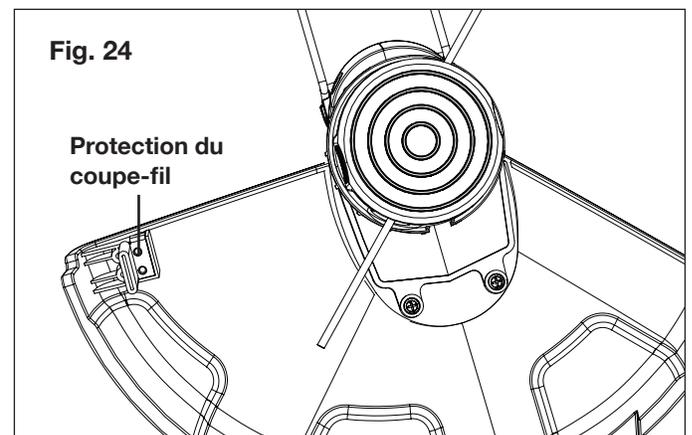


2. Appuyez fermement sur le carter de protection pour le mettre en place et attachez-le à la tête du coupe-gazon à l'aide des deux vis fournies (Fig. 23).

**REMARQUE :** n'utilisez jamais l'outil tant que le carter de protection n'est pas correctement posé.

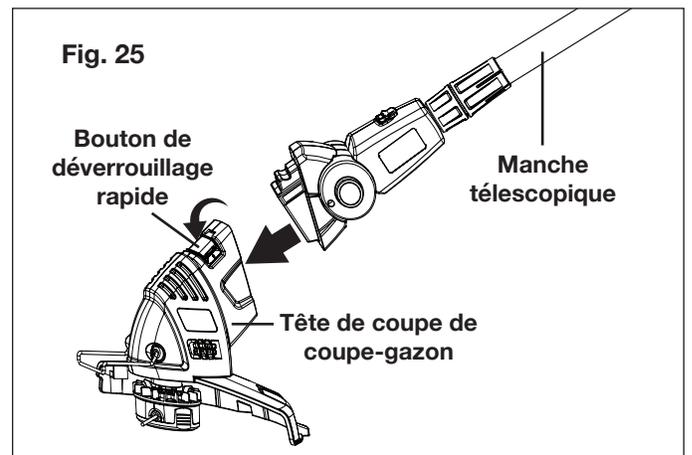


3. Avant utilisation de l'outil, n'oubliez pas de retirer le couvercle du carter de protection du coupe-fil (Fig. 24).

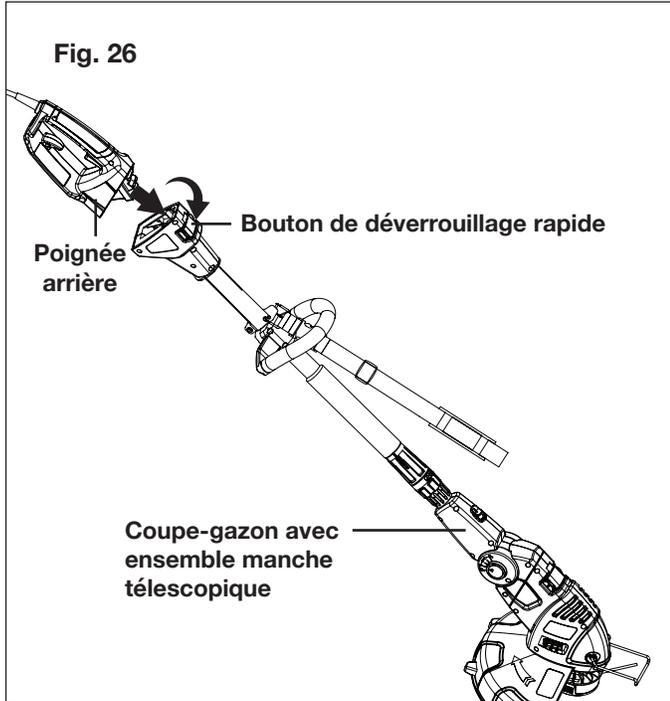


### Assemblage du coupe-gazon

1. Insérez le manche télescopique dans la tête de coupe du coupe-gazon. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide pour verrouiller le manche (Fig. 25).



2. Insérez la poignée arrière dans l'extrémité du manche télescopique (Fig. 26).
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage s'enclenche fermement pour verrouiller complètement le manche (Fig. 26).

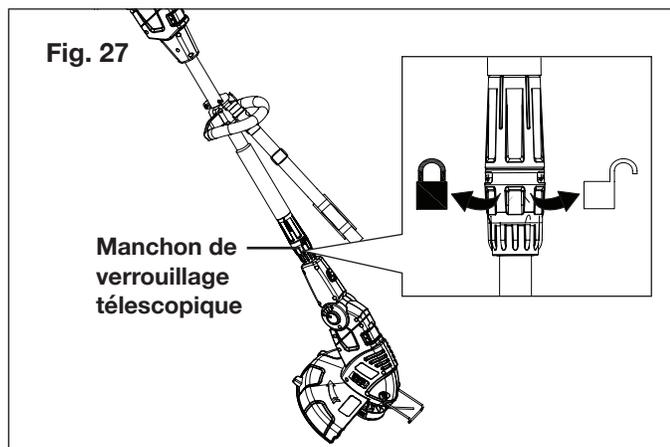


4. Pour retirer le manche, retirez la poignée arrière et la tête de coupe des extrémités du manche télescopique en levant le bouton de déverrouillage rapide et en tirant sur les deux éléments.

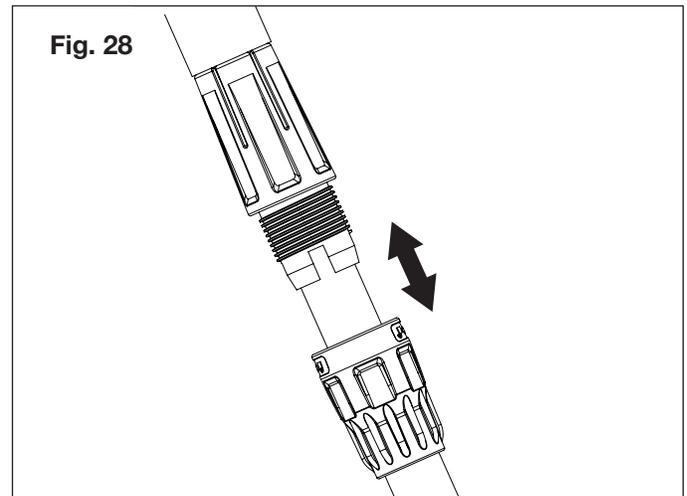
## Réglage en hauteur

Le manche télescopique peut se rallonger ou se raccourcir pour faciliter l'utilisation de l'outil.

1. Débranchez le coupe-gazon de la source d'alimentation électrique.
2. Déverrouillez le manche télescopique en tournant le manchon de verrouillage télescopique dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 27).



3. Déployez le manche télescopique jusqu'à une hauteur confortable (Fig. 28).

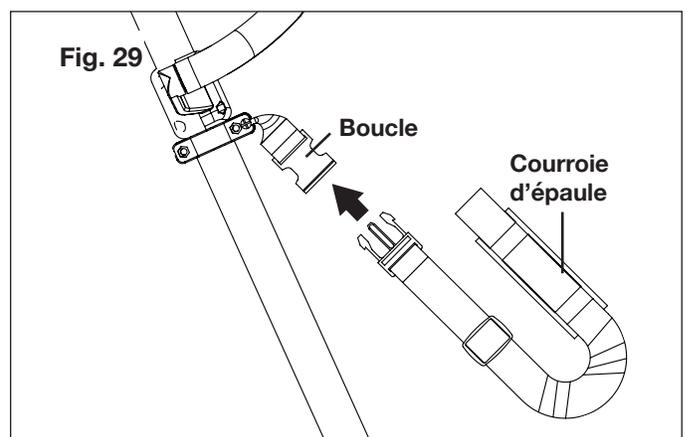


4. Une fois en position, verrouillez le manche télescopique en tournant le manchon de verrouillage télescopique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

## Attache de la courroie d'épaule

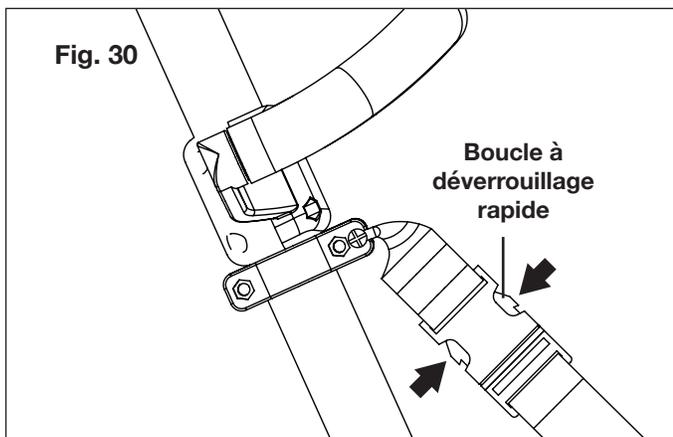
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours attacher la courroie d'épaule à l'outil avant de démarrer le moteur. Utilisez la courroie d'épaule pour vous aider à mieux tenir le coupe-gazon quand vous l'utilisez; ne transportez pas le coupe-gazon uniquement avec les mains.

1. Faites passer la courroie d'épaule sur l'épaule gauche de manière à ce que la boucle reste au niveau de votre main droite.
2. Attachez la courroie d'épaule à la boucle sur le manche (Fig. 29).



3. Ajustez la longueur de la courroie pour que votre position de travail soit confortable.

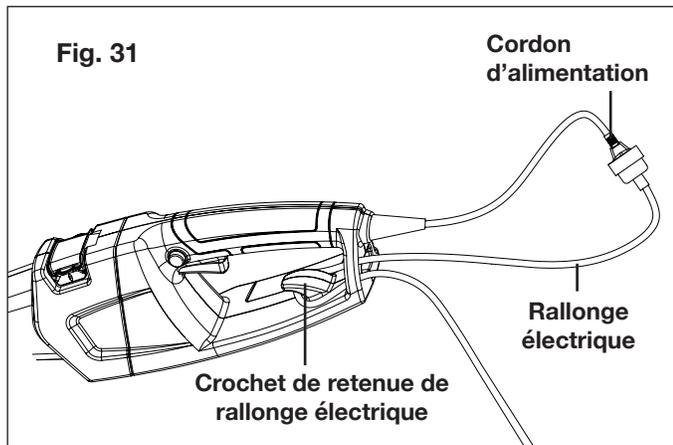
**⚠ AVERTISSEMENT!** La boucle est dotée d'une attache rapide qui peut s'ouvrir en pressant simplement les côtés de la boucle (Fig. 30).



## Utilisation

### Branchement sur une source d'alimentation électrique

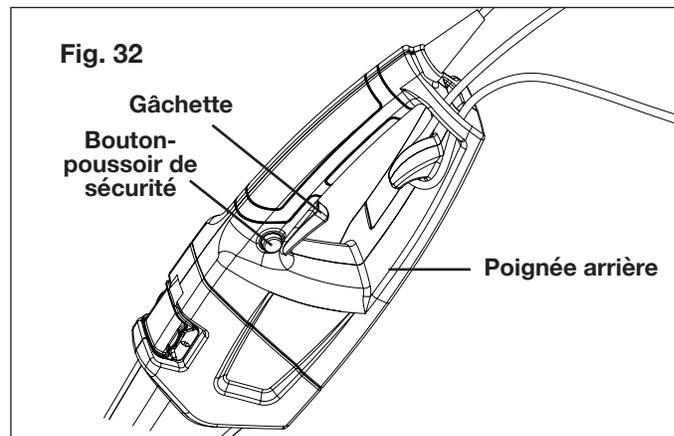
1. Branchez le coupe-gazon électrique uniquement dans une prise 120 V sous tension en utilisant une rallonge électrique robuste pour l'extérieur.
2. Faites une boucle avec le cordon d'alimentation, poussez-la à travers le trou dans la poignée et faites-la passer autour du crochet de retenue, puis branchez la rallonge électrique dans le cordon de l'outil (Fig. 31).



### Démarrage du coupe-gazon

Avant de démarrer le coupe-gazon, assurez-vous qu'il n'est pas en contact avec quoi que ce soit.

1. Pour mettre en marche le coupe-gazon, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé à l'aide du pouce et pressez ensuite la gâchette marche-arrêt en utilisant les doigts. Une fois que l'outil est en marche, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité et commencer à travailler (Fig. 32).



### Taille de gazon

- Portez des gants antidérapants pour une meilleure prise en main et une protection supplémentaire.
- Pour tailler le gazon de façon optimale contre les murs, les clôtures et quand l'herbe est haute, déplacez lentement le coupe-gazon de manière à ce que l'herbe soit coupée par l'extrémité du fil de nylon tournant à grande vitesse.
- Évitez de traîner le coupe-gazon et de mettre en contact avec le sol le moyeu de bobine de fil.
- Coupez le gazon uniquement quand l'herbe et les mauvaises herbes sont sèches.

**REMARQUE :** au fur et à mesure que le temps se rafraîchit, le fil de nylon a davantage tendance à se casser.

**NE PAS UTILISER L'OUTIL QUAND LA TEMPÉRATURE EST INFÉRIEURE À 10 °C.**

- Coupez l'herbe haute de haut en bas. Ceci empêchera l'herbe de s'enrouler autour du fourreau de l'arbre et de la tête tournante et d'endommager l'outil suite à une surchauffe.
- Si de l'herbe s'enroule autour de la tête rotative :
  - Arrêtez le coupe-gazon.
  - Débranchez le coupe-gazon.
  - Retirez l'herbe.
- Tenez le coupe-gazon en plaçant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée auxiliaire avant. Le coupe-gazon doit être tenu en adoptant une position confortable, la poignée arrière étant à hauteur des hanches.

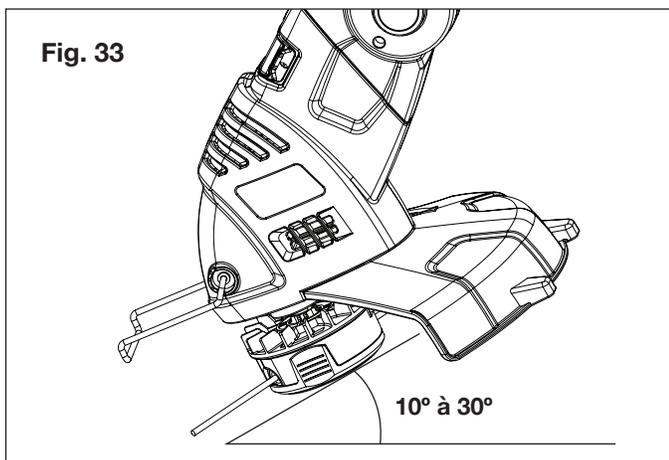
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours maintenir le coupe-gazon éloigné du corps. Tout contact avec la tête de coupe du coupe-gazon pendant son utilisation peut entraîner de graves blessures.

- La durée de vie du fil de nylon dépend des instructions suivantes pour une utilisation appropriée; elle dépend également de ce qui est coupé et de l'endroit où la coupe est pratiquée.

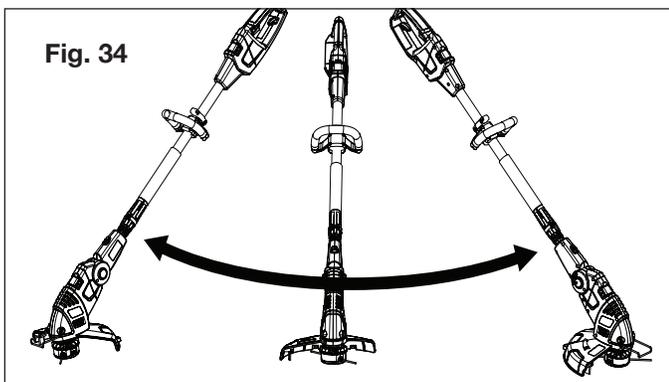
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Retirer de la zone de coupe les pierres, les morceaux de bois épars et tous les autres corps étrangers. Le fil continue à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du coupe-gazon. Laisser le moteur s'arrêter complètement avant de reprendre la tâche en cours. Éviter de mettre en marche et d'arrêter le coupe-gazon à très brefs intervalles.

**⚠️ MISE EN GARDE!** Toujours porter des lunettes de protection.

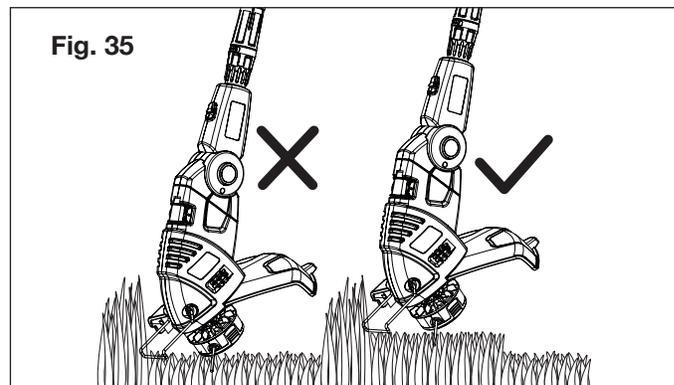
1. Tenez le coupe-gazon de façon à ce qu'il forme un angle de 10 à 30 degrés par rapport au sol (Fig. 33).



2. Balancez lentement le coupe-gazon d'un côté à l'autre (Fig. 34).

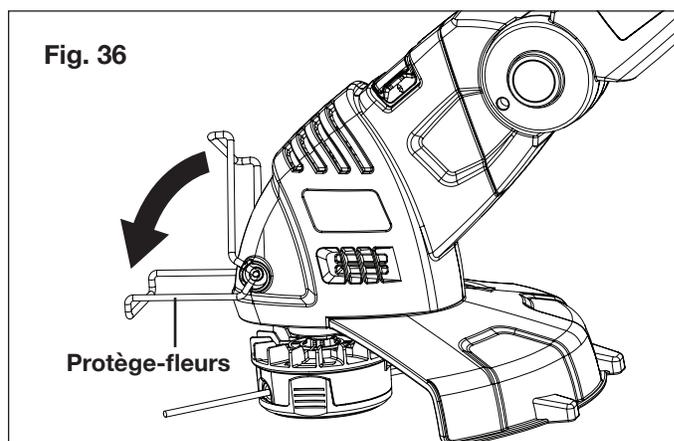


3. Ne surchargez pas le coupe-gazon; procédez plutôt par petits « morceaux » de gazon, en travaillant de haut en bas. Ceci permettra à l'outil de tourner à grande vitesse et améliorera considérablement son efficacité de coupe (Fig. 35).

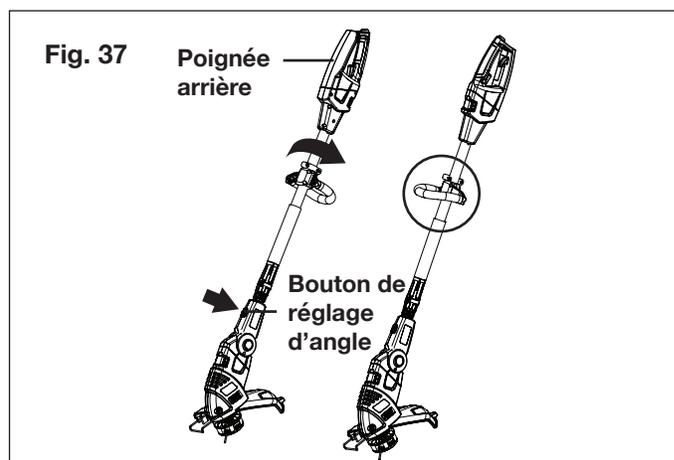


## Taille de bordure

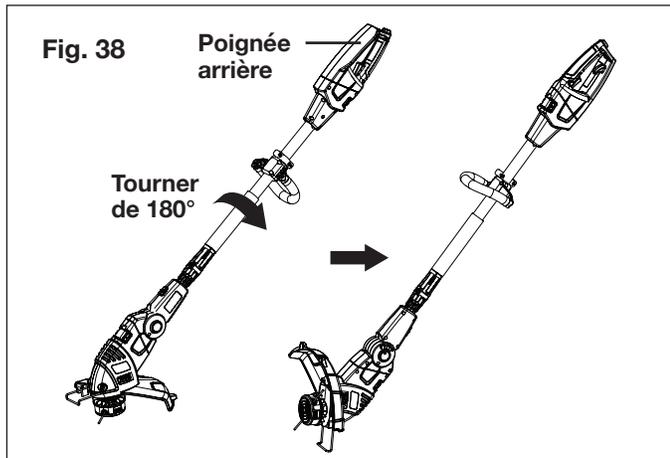
1. Pour passer à la taille de bordure, arrêtez l'outil et débranchez-le.
2. Pour utiliser le guide taille-bordure/protège-fleurs, basculez-le vers le bas depuis sa position de rangement (Fig. 36).



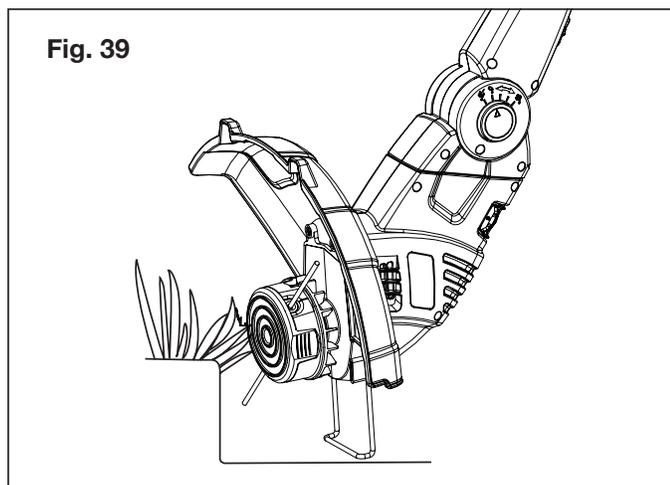
3. Appuyez sur le bouton de réglage d'angle et, en même temps, utilisez l'autre main pour tourner la poignée arrière de 180 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis relâchez (Fig. 37). L'outil est verrouillé en mode taille-bordure.



4. Tournez l'outil entier de 180 degrés. L'outil est maintenant prêt à être utilisé en mode taille-bordure (Fig. 38).



5. Quand vous taillez à proximité de clôtures ou de murs, utilisez le bord du carter de protection comme guide (Fig. 39).



6. Quand vous taillez autour de bordures, déplacez le taille-bordure vers l'arrière pour éviter d'endommager quoi que ce soit.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas tailler à proximité de lignes d'électricité.

## Avancement du fil

**REMARQUE :** ce coupe-gazon utilise un fil de nylon de 1,6 mm de diamètre pour couper rapidement et facilement l'herbe et les mauvaises herbes. À la longue, l'extrémité du fil de nylon s'use et le mécanisme d'auto-alimentation fait avancer le fil pour disposer d'une longueur adéquate pour couper. Le fil de coupe s'utilisera plus rapidement si la coupe s'effectue le long de trottoirs ou d'autres surfaces abrasives ou si de mauvaises herbes rebelles sont coupées.

Le coupe-gazon/taille bordure est équipé d'une tête d'auto-alimentation. Frapper la tête pour essayer de faire avancer le fil endommagera le coupe-gazon.

1. Quand l'outil est en marche, relâchez la gâchette marche/arrêt.
2. Patientez deux secondes et pressez la gâchette marche/arrêt.

**REMARQUE :** le fil s'allongera d'environ 0,6 cm à chaque arrêt et redémarrage actionné par la gâchette, et ce jusqu'à ce que le fil soit suffisamment long pour atteindre le carter de protection.

3. Recommencez vos travaux de coupe ou de taille.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser le coupe-gazon dans un arbre, sur une échelle ou un échafaudage, car ceci est extrêmement dangereux.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas frapper l'outil sur le sol pour essayer de faire avancer le fil ou pour toute autre raison.

## Entretien

**⚠ AVERTISSEMENT!** S'assurer de débrancher le coupe-gazon électrique avant d'inspecter ses composants.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Toujours porter des gants de protection pendant les tâches d'entretien. Ne pas effectuer d'entretien quand le moteur tourne ou est chaud.

- À la longue, le fil de coupe peut se dessécher. Pour maintenir votre fil en parfait état, rangez les bobines préenroulées de rechange ou le fil de coupe en vrac dans un sac plastique refermable dans lequel vous aurez ajouté une cuillerée d'eau.
- Pour nettoyer votre coupe-gazon, n'utilisez jamais d'eau ou de nettoyeurs chimiques. Essayez-le à l'aide d'un chiffon propre.
- Les pièces en plastique peuvent se nettoyer au savon doux et à l'aide d'un chiffon humide.
- Rangez toujours votre coupe-gazon dans un endroit sec. Ne laissez pas de liquide pénétrer dedans.
- Maintenez propres les fentes de ventilation du moteur.
- Si vous voyez des étincelles se produire dans les fentes de ventilation, ceci est normal et n'endommagera pas l'outil électrique.

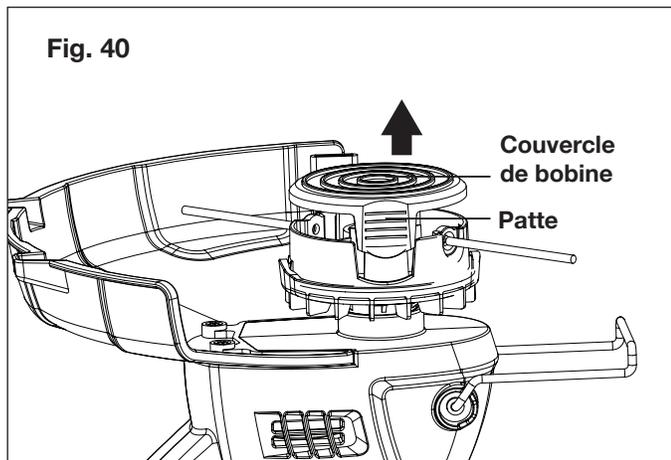
**IMPORTANT!** Pour assurer la sécurité et la fiabilité de cet outil électrique, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être effectués uniquement en utilisant des pièces de rechange identiques. Communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

## Remplacement de bobine et décoinçage ou démêlage du fil

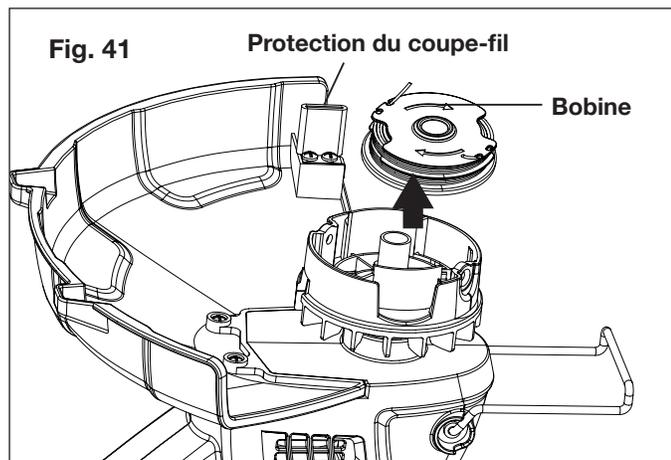
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Débrancher la rallonge électrique du secteur avant de changer le fil de coupe.

**⚠️ MISE EN GARDE!** Pour éviter de se blesser, replacer temporairement la protection du coupe-fil.

1. Appuyez ensemble sur les deux pattes de verrouillage sur le couvercle de la bobine et retirez le couvercle en tirant directement dessus (Fig. 40).

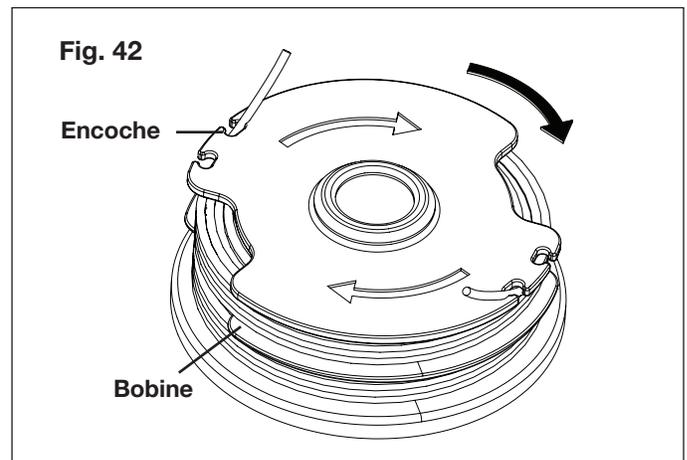


2. Levez et retirez le manchon et la bobine du moyeu (Fig. 41) et nettoyez toute la saleté ou les résidus d'herbe.

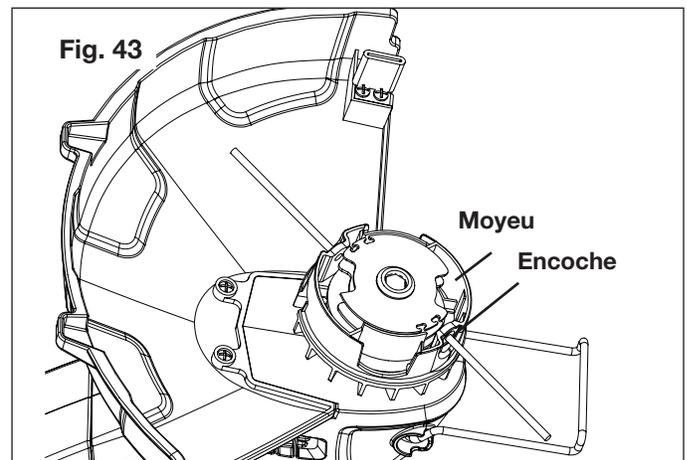


3. Dans le cas où le fil se coince ou s'emmêle, déroulez environ 15 cm de fil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.

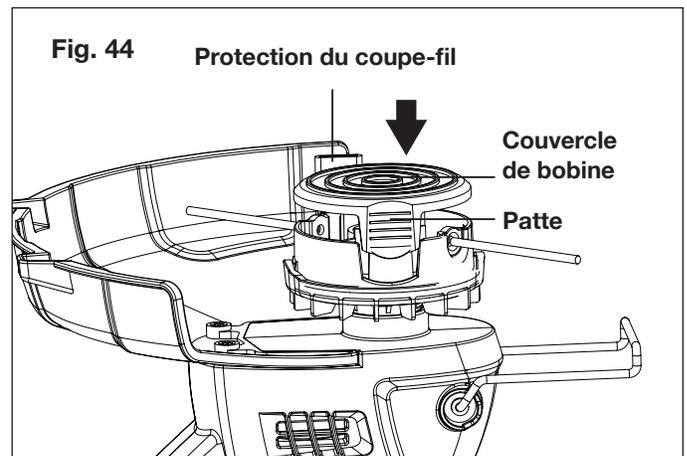
4. Si le fil semble être endommagé, enroulez-le et accrochez chaque extrémité du fil à travers les deux encoches de chaque côté de la bobine (Fig. 42). Ceci empêchera temporairement la bobine de se dérouler.



5. Décochez le fil des deux encoches, réinsérez-le soigneusement en le faisant passer à travers les encoches de chaque côté du moyeu et appuyez doucement vers le bas sur la bobine (Fig. 43).



6. Remplacez le couvercle de bobine en enfonçant les pattes de verrouillage dans les encoches du moyeu, puis poussez le couvercle de bobine vers le bas jusqu'à ce qu'il se mette en place en cliquant (Fig. 44).

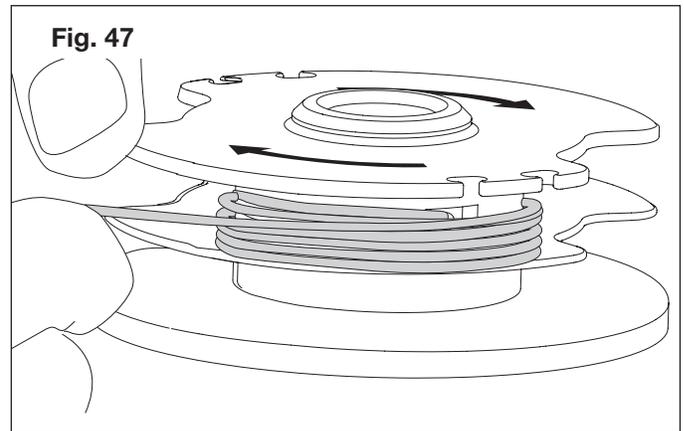
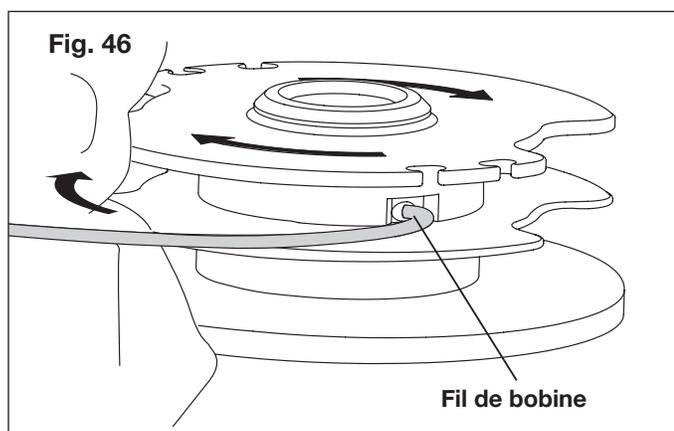
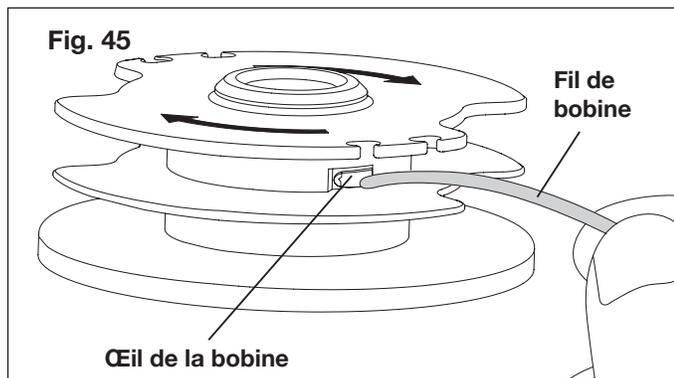


7. Retirez la protection du coupe-fil afin de pouvoir reprendre le cours normal de vos travaux.
8. Branchez l'outil dans une source d'alimentation électrique et mettez-le en marche. Au bout de quelques secondes, vous entendrez le fil qui se coupe automatiquement à la longueur appropriée.

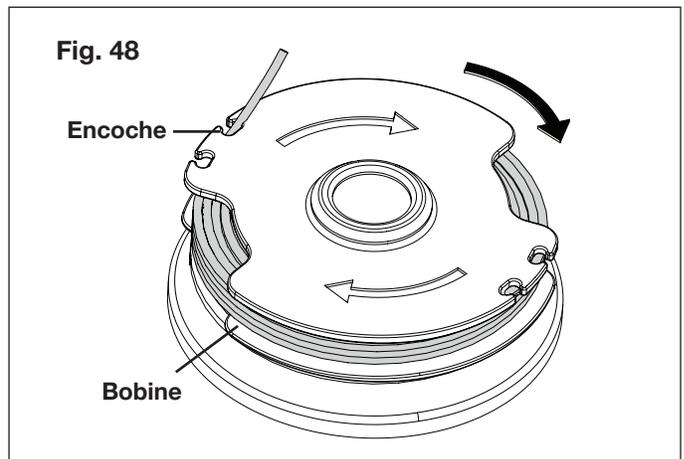
## Enroulement du fil

**REMARQUE :** une bobine double-fil enroulée en usine (modèle GTS4000E-RS-6PK) est offerte pour le remplacement facile de bobine sur le coupe-gazon électrique GTS4000E. Rendez-vous sur le site [www.snowjoe.com](http://www.snowjoe.com) pour acheter cet accessoire en ligne. Si vous souhaitez enrouler vous-même le fil, les instructions sont fournies ci-dessous. Il n'est toutefois **PAS** recommandé d'enrouler soi-même le fil, car si le fil n'est pas correctement enroulé, le système d'avancement automatique du coupe-gazon pourrait mal fonctionner. Pour cette raison, il est vivement demandé aux utilisateurs d'acheter une bobine préenroulée.

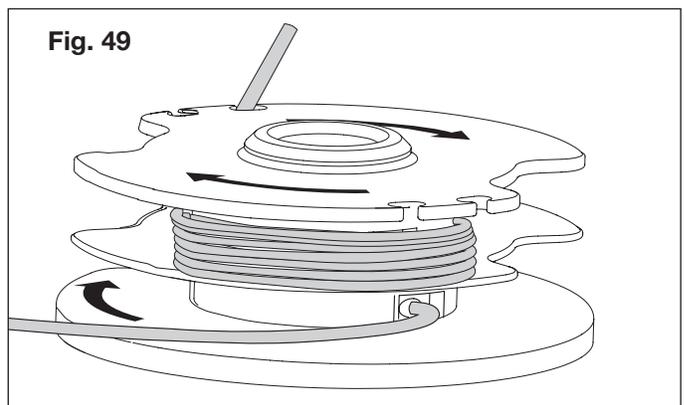
1. Débranchez le coupe-gazon.
2. Pour retirer la bobine du moyeu du coupe-gazon, suivez les étapes 1 et 2 de la section « Remplacement de bobine et décoinçage ou démêlage du fil » commençant en page 20.
3. Prenez deux fils, chacun ayant une longueur maximale de 4 m et un diamètre maximal de 1,6 mm pour passer à travers l'encoche. Insérez l'extrémité d'un fil dans l'un des yeux de la bobine et enroulez le fil en respectant le sens indiqué pour l'enroulement. Assurez-vous que le fil est enroulé régulièrement et bien serré (Fig. 45 à 47).

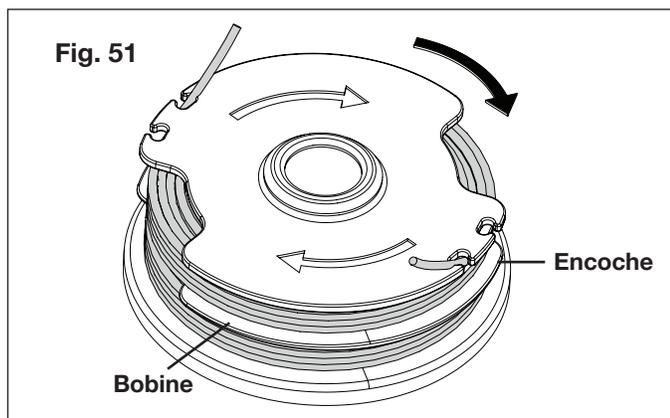
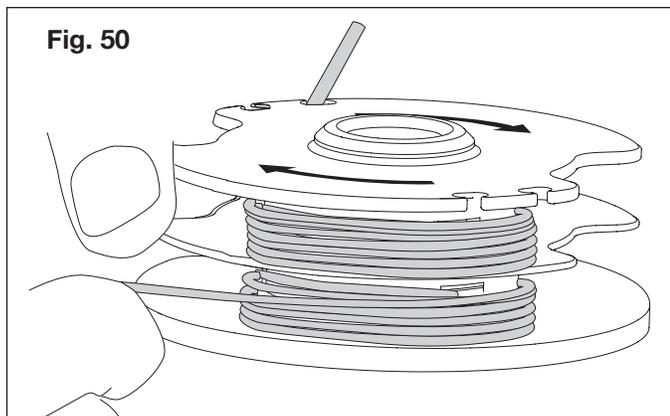


4. Accrochez l'extrémité du fil à l'une des encoches de la bobine (Fig. 48).



5. Enroulez l'autre fil autour de la seconde moitié de la bobine en répétant l'étape 3. Insérez l'extrémité du second fil dans le côté opposé de la bobine (Fig. 48 à 50) et commencez à enrouler.





6. Remplacez la bobine en suivant les étapes 4 à 7 de la section « Remplacement de bobine et décoincage ou démêlage du fil ».

**⚠ MISE EN GARDE!** Les bouts de fil nylon catapultés peuvent blesser.

**REMARQUE :** la longueur maximale recommandée du fil de la bobine est de 8 m, soit 4 m par encoche.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Faire attention au sens d'enroulement.

**REMARQUE :** remplacez toujours la bobine par une bobine neuve préenroulée. Pour acheter une bobine préenroulée (modèle GTS4000E-RS-6PK) adaptée à ce coupe-gazon électrique, veuillez vous rendre sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com).

**IMPORTANT :** maintenez propres toutes les parties de la tête de coupe et de son couvercle. Remplacez le couvercle en le poussant fermement sur la tête de coupe. Pour vous assurer que le couvercle de la tête de coupe est bien en place, essayez de le retirer sans enfoncer les deux pattes. S'il est bien en place, il ne devrait pas bouger.

## Remisage

Pour remisage le coupe-gazon, suivez ces recommandations.

- Nettoyez soigneusement le coupe-gazon avant de le remisage.
- Remisez le coupe-gazon dans une position stable et sans danger, hors de portée des enfants. Gardez le coupe-gazon dans un endroit sec où la température n'est ni trop chaude ni trop froide.
- Lorsque vous remisage le coupe-gazon, ne le faites pas reposer sur le sol. Suspendez-le par la poignée supérieure de manière à ce que le carter de protection ne touche rien. Si le carter de protection repose contre une surface, sa forme et ses dimensions pourraient changer irréversiblement, ce qui pourrait rendre l'outil dangereux à utiliser.

## Dépannage

Problèmes	Cause possible	Solution possible
Le moteur ne tourne pas ou l'outil tourne lentement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne de courant/outil non branchée dans une prise en bon état.</li> <li>• Le boîtier de bobine ne peut pas tourner librement.</li> <li>• Vérifiez si le fil de coupe ne ressort pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'outil est branché dans une prise de courant en bon état. Assurez-vous que la rallonge électrique n'est pas endommagée.</li> <li>• Retirez la bobine et nettoyez les encoches; retirez avec précautions l'herbe, les mauvaises herbes ou les autres débris.</li> <li>• Coupez le fil de la bobine de telle façon qu'il atteigne juste la lame de coupe du fil.</li> <li>• Amenez le coupe-gazon dans un centre d'entretien et de réparation agréé s'il ne démarre pas après avoir effectué ces vérifications.</li> </ul>
L'alimentation automatique du fil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• lame de coupe coincée par de l'herbe accumulée.</li> <li>• Plus de fil pour l'auto-alimentation.</li> <li>• Bobine coincée.</li> <li>• L'auto-alimentation est sale.</li> <li>• Le fil s'est tordu lors du remplacement de la bobine.</li> <li>• Il n'y a pas suffisamment de fil à découvert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez l'outil et nettoyez la lame de coupe.</li> <li>• Posez une bobine de fil de coupe neuve.</li> <li>• Nettoyez l'auto-alimentation.</li> <li>• Retirez le couvercle de bobine et tirez le fil de coupe jusqu'à ce qu'il atteigne la lame de coupe.</li> </ul>
Le fil n'a pas réussi à se couper.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le coupe-fil dans le carter de protection est recouvert, endommagé ou absent.</li> <li>• Le fil ressort du carter de protection.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).</li> <li>• Enroulez ou coupez le fil pour qu'il atteigne juste le coupe-fil.</li> </ul>

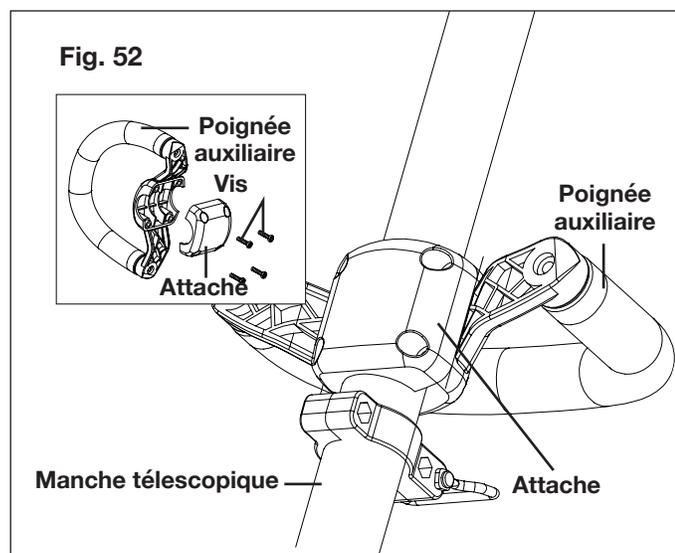
# Rotoculteur

## Assemblage

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas brancher sur une source d'alimentation électrique tant que l'assemblage n'est pas terminé. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut être à l'origine d'un démarrage accidentel et, potentiellement, de graves blessures.

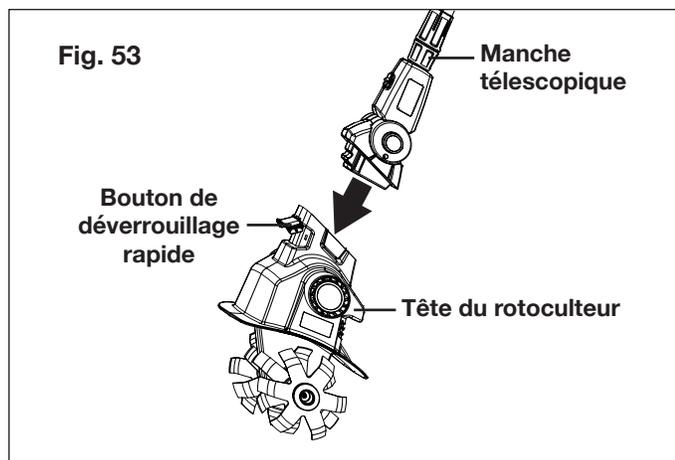
### Assemblage de la poignée

1. Attachez la poignée auxiliaire au manche télescopique à l'aide des 4 vis, comme l'indique l'illustration (Fig. 52).

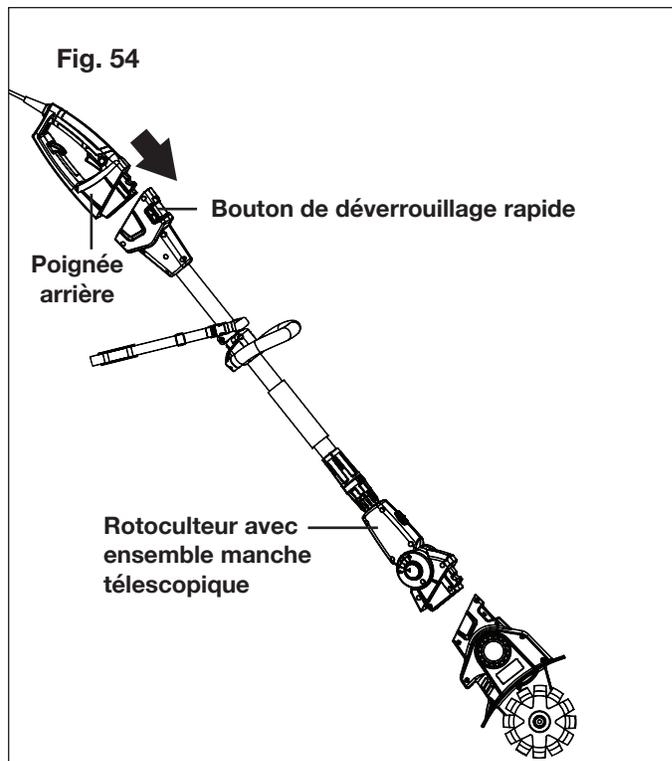


### Assemblage du rotoculteur

1. Insérez le manche télescopique dans la tête du rotoculteur. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide pour verrouiller le manche (Fig. 53).



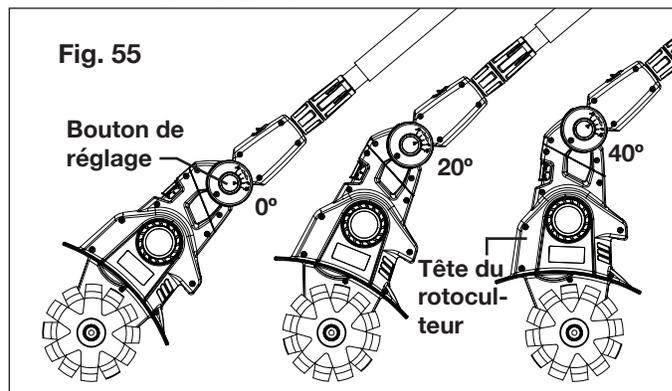
2. Insérez la poignée arrière dans l'extrémité du manche télescopique (Fig. 54).
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage s'enclenche fermement pour verrouiller solidement le manche.



4. Pour retirer le manche, retirez la poignée arrière et la tête du rotoculteur des extrémités du manche télescopique en levant le bouton de déverrouillage rapide et en tirant sur les deux éléments.

### Réglage de l'angle du rotoculteur

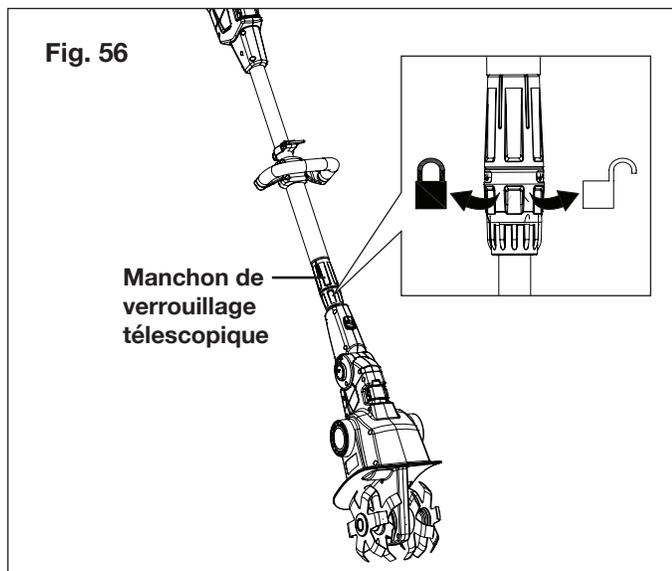
1. Réglez l'angle du rotoculteur en enfonçant le bouton de réglage (Fig. 55).
2. Tournez la tête du rotoculteur jusqu'à ce que vous obteniez l'angle souhaité (Fig. 55).
3. Les angles recommandés pour le rotoculteur varient entre 0 et 40 degrés (Fig. 55).



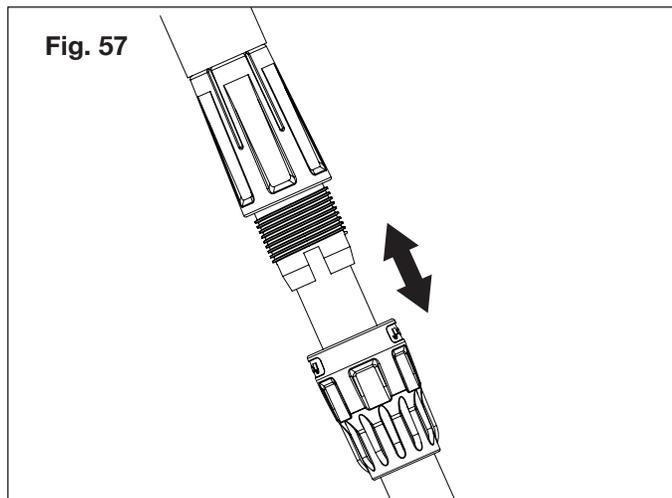
## Réglage en hauteur

Le manche télescopique peut se rallonger ou se raccourcir pour faciliter l'utilisation de l'outil.

1. Débranchez le rotoculteur de la source d'alimentation électrique.
2. Déverrouillez le manche télescopique en tournant le manchon de verrouillage télescopique dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit desserré (Fig. 56).



3. Déployez le manche télescopique jusqu'à une hauteur confortable (Fig. 57).



4. Une fois en position, verrouillez le manche télescopique en tournant le manchon de verrouillage télescopique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.

## Utilisation

**REMARQUE :** avant d'utiliser ce rotoculteur, assurez-vous que la source d'alimentation électrique que vous utiliserez est conforme aux spécifications détaillées dans ce manuel.

Cet outil est destiné, chez soi, à briser des mottes de terre et à labourer les sols durcis dans le but d'y mélanger des engrais, de la tourbe ou du compost. Toute utilisation autre que celles spécifiquement décrites dans ce manuel peut endommager l'outil et/ou présenter un grave danger pour l'utilisateur.

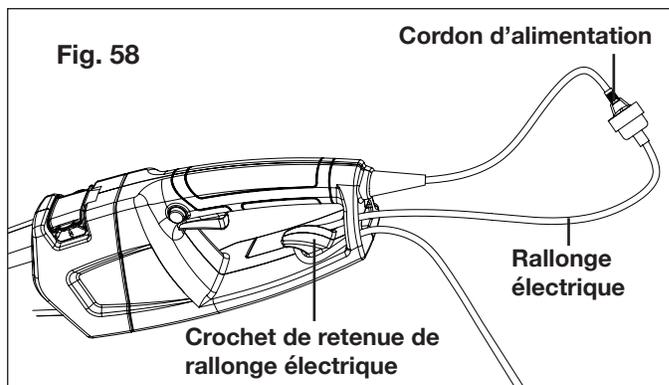
L'utilisateur ou le propriétaire de l'outil est responsable de tous les dommages corporels causés à autrui ou de tous les dommages matériels, quels qu'ils soient. Seuls les adultes devraient utiliser le rotoculteur. Les enfants et les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le manuel ne doivent pas être autorisés à utiliser l'outil. N'utilisez pas l'outil sous la pluie ou dans les endroits humides. Le fabricant ne saurait être tenu responsable de dommages découlant de l'utilisation inappropriée ou inadaptée du rotoculteur.

### ⚠ AVERTISSEMENT!

- Tenir les mains éloignées des lames.
- Avant de procéder à des réglages ou de nettoyer ou retirer des débris des lames, débrancher le cordon d'alimentation et attendre que les lames s'arrêtent complètement. NE JAMAIS essayer de retirer ce qui bloque les lames quand le rotoculteur est branché.
- Avant utilisation de l'outil, s'assurer que tous les boutons, vis ou leviers de réglage sont bien attachés et serrés.
- Pendant l'utilisation du rotoculteur, ne pas oublier qu'il y a une rallonge électrique. Veiller à ne pas trébucher sur le cordon. Maintenir en permanence le cordon à bonne distance des lames.

## Branchement sur une source d'alimentation électrique

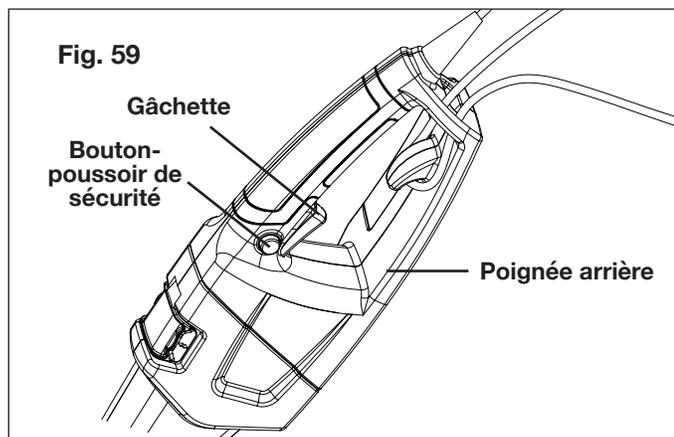
1. Branchez le rotoculteur électrique uniquement dans une prise 120 V sous tension en utilisant une rallonge électrique robuste et conçue pour l'extérieur.
2. Faites une boucle avec le cordon d'alimentation, poussez-la à travers le trou dans la poignée et faites-la passer autour du crochet de retenue, puis branchez la rallonge électrique dans le cordon de l'outil (Fig. 58).



## Démarrage du rotoculteur

Avant de démarrer le rotoculteur, assurez-vous qu'il n'est pas en contact avec quoi que ce soit.

1. Pour mettre en marche le rotoculteur, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé à l'aide du pouce et pressez ensuite la gâchette marche-arrêt en utilisant les doigts. Une fois que le moteur de l'outil a démarré, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage de sécurité et commencer à utiliser l'outil (Fig. 59).



2. Pour arrêter le rotoculteur, relâchez la gâchette.

## Conseils d'utilisation

### ⚠ MISE EN GARDE!

- Vérifier la zone à labourer. Être à l'affût de tous les dangers ou obstacles pouvant se présenter et créer des conditions dangereuses.
- Retirer toutes les roches, tous les débris et autres matériaux pouvant se coincer dans les lames.
- Si le rotoculteur s'arrête quand une roche ou une forme d'obstacle quelconque se coince dans les lames, débrancher d'abord le cordon d'alimentation avant de retirer ce qui coince les lames.
- Ne pas labourer dans les endroits où des dangers peuvent être dissimulés, par exemple des têtes ou tuyaux d'arrosage, des câbles ou des conduites de gaz enterrés ou des dangers du même ordre.
- Pour une utilisation sans danger, ne pas utiliser le rotoculteur sur une pente qui est trop forte.
- Assurer chacun de ses pas. Maintenir les pieds séparés l'un de l'autre. Répartir uniformément le poids du corps sur les deux pieds.

## Utilisation du rotoculteur électrique

**⚠ AVERTISSEMENT!** Les lames rotatives peuvent blesser gravement. Les lames continueront à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de l'outil. Ne pas toucher les lames rotatives. Tout contact avec des composants chauds (c.-à-d., le caisson moteur ou la boîte d'engrenages) sur l'outil peut être à l'origine de brûlures. Laisser l'outil se refroidir avant de le manipuler.

**REMARQUE :** utilisez le rotoculteur pour briser les mottes, préparer les lits de semences et pour labourer les jardins et les massifs de fleurs. L'outil peut également creuser de petits trous pour planter de jeunes arbres ou des plantes en pot.

Guidez le rotoculteur en exerçant une faible pression dessus. Ne forcez pas l'outil. Il fera mieux son travail et d'une façon plus sûre s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.

1. Utilisez le rotoculteur électrique sur le sol à labourer en le conduisant à une allure normale et en suivant une ligne aussi droite que possible. Déplacez l'outil lentement vers l'avant et vers l'arrière dans un mouvement de balancier en le tirant d'abord vers l'arrière, puis en le laissant « ramper » vers l'avant. Répétez ce mouvement pour labourer plus profondément le sol.
2. Labourez toujours en vous éloignant de la prise électrique. Assurez-vous que la rallonge électrique est maintenue à l'écart de la zone de travail.
3. N'essayez pas de labourer trop profondément ou de forcer le rotoculteur dans un sol extrêmement dur ou résistant.

**REMARQUE :** la surcharge de l'outil peut entraîner son arrêt. S'il s'arrête pour surcharge, le rotoculteur ne peut pas être utilisé tant que le moteur n'est pas complètement refroidi. Ceci est normal et le rotoculteur gère automatiquement les surcharges.

4. Tenez toujours fermement le rotoculteur électrique.
5. Sur les surfaces en dur, levez le rotoculteur électrique. Ne levez ou ne traînez jamais le rotoculteur électrique quand le moteur tourne.

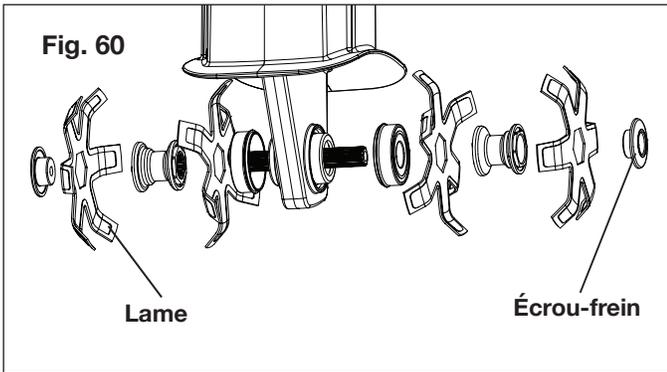
## Changement des lames

**REMARQUE :** les lames du caisson moteur sont fournies par le fabricant. Utilisez uniquement des lames qui ont été fournies par le fabricant. Avant d'utiliser le rotoculteur, assurez-vous que les lames sont en bon état.

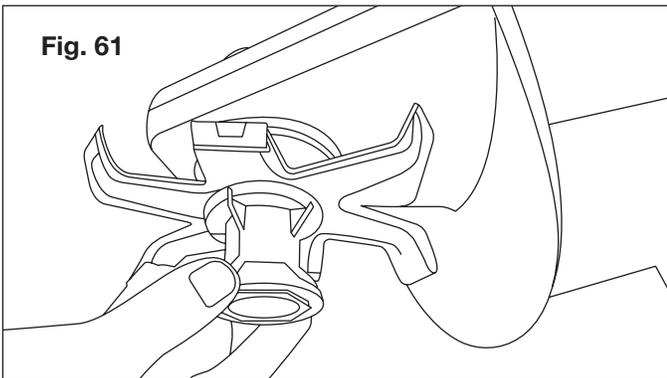
Pour remplacer les lames, suivez la procédure ci-dessous :

1. Coupez le moteur du rotoculteur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Placez l'outil à la verticale sur une surface plane et dans une position stable.

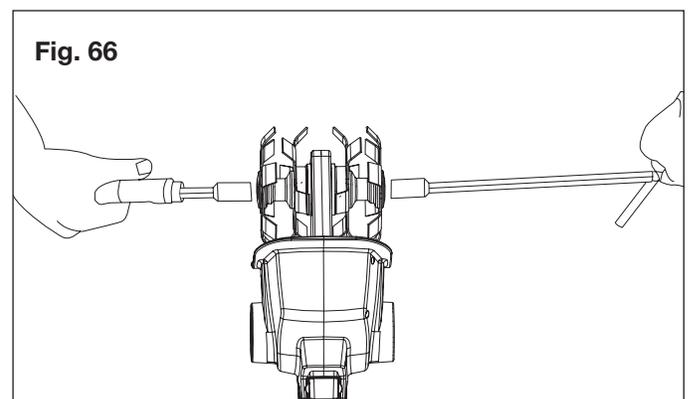
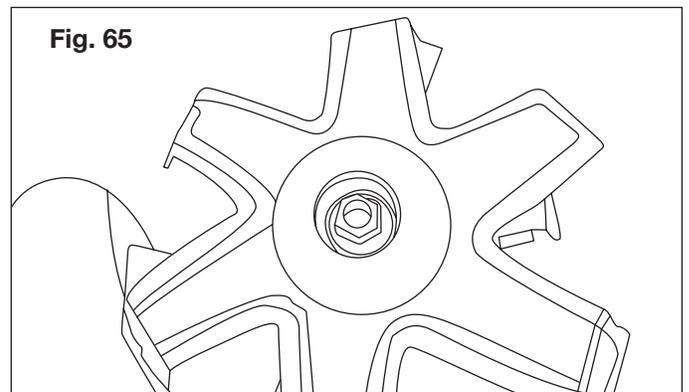
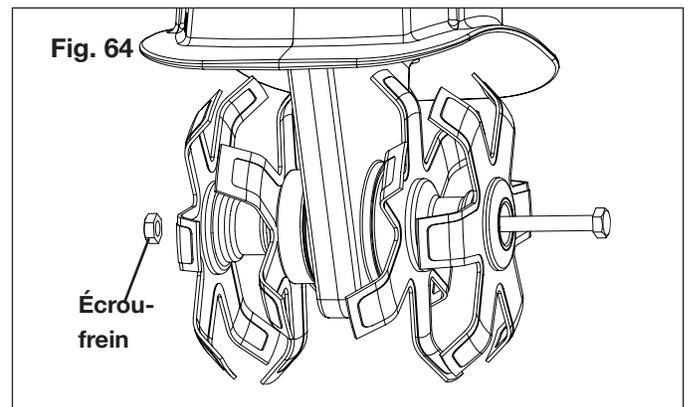
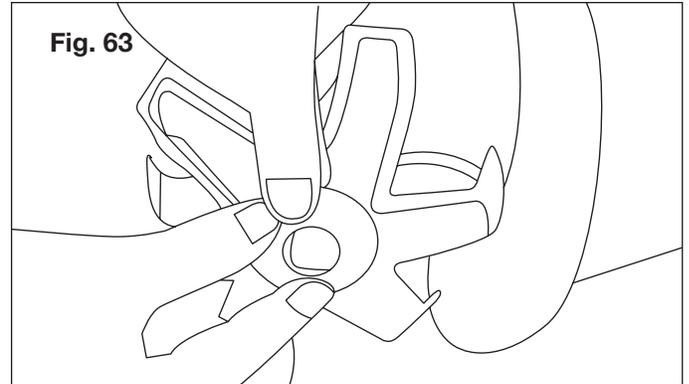
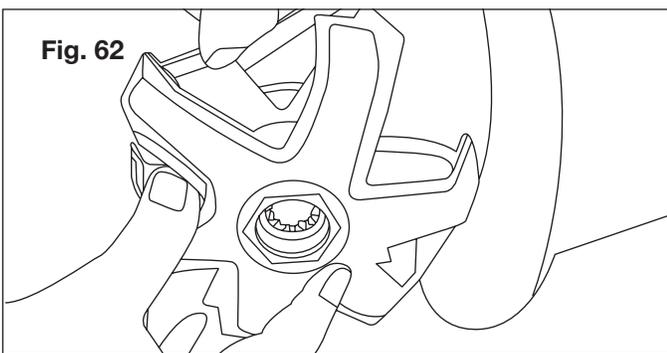
3. Retirez l'écrou-frein à l'aide d'une clé à douilles et démontez les lames (Fig. 60).



4. Retirez les lames à changer en notant l'ordre dans lequel elles ont été montées. Posez les nouvelles lames dans l'ordre dans lequel étaient les anciennes lames avant leur démontage. Serrez à l'aide de l'écrou-frein (Fig. 61 à 66).



**IMPORTANT** : les lames doivent être disposées dans le bon sens de rotation. Notez la position des lames d'origine et remplacez les nouvelles exactement dans le même sens.

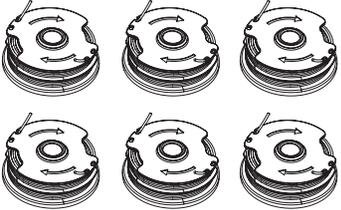
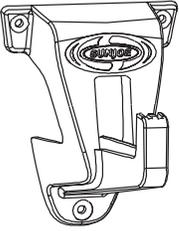
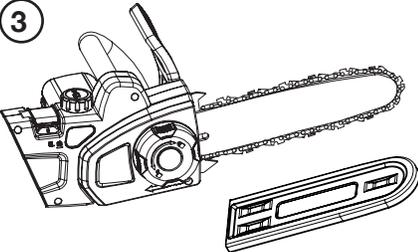


5. Utilisez uniquement des lames fournies par le fabricant.



## Accessoires en option

**⚠️ AVERTISSEMENT!** TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec ce système d'outils multifonctions pour pelouses et jardins. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre système d'outils multifonctions pour pelouses et jardins soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

Accessoires	Description	Modèle
<p>1</p> 	<p>Bobine double fil préenroulée (lot de 6)</p>	<p>GTS4000E-RS-6PK</p>
<p>2</p> 	<p>Support mural universel Snow Joe® + Sun Joe®</p>	<p>SJWB</p>
<p>3</p> 	<p>Scie à chaîne accessoire Sun Joe®</p>	<p>GTS4000E-8CS-CGY</p>

**REMARQUE :** les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).





## LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe® + Sun Joe® **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons formulé la promesse Snow Joe® + Sun Joe®.

**NOTRE PROMESSE :** Snow Joe® + Sun Joe® garantit les nouveaux produits pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat. Si votre produit ne fonctionne pas, ou si une pièce spécifique vous pose problème, nous vous enverrons gratuitement une pièce de rechange ou un produit neuf ou comparable. Génial, n'est-ce pas? Avant même de vous en rendre compte, vous pourrez continuer à couper, à scier, à tondre, à laver et à...?

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe®, LLC (« Snow Joe® + Sun Joe® ») vous recommande vivement d'enregistrer le produit que vous venez d'acheter. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register), ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement disponible en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre achat permettra à Snow Joe® + Sun Joe® de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

### QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

Snow Joe® + Sun Joe® offre la présente garantie au propriétaire de la présente machine (une « machine » est un produit équipé d'un moteur), uniquement pour un usage résidentiel et personnel. La présente garantie ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, pour la location ou la vente. Si la présente machine change de propriétaire au cours de la période de 2 ans, nous vous demandons de mettre à jour les renseignements sur le propriétaire de la machine en vous rendant sur le site [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register).

### QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

Snow Joe® + Sun Joe® garantit au propriétaire de la présente machine que si celle-ci tombe en panne dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat suite à un vice de matière ou de fabrication ou suite à une usure normale due à une utilisation ménagère ordinaire, Snow Joe® + Sun Joe® enverra à l'acheteur primitif, le cas échéant, une pièce ou un produit de rechange, gratuitement et franco de port.

Si, à la discrétion absolue de Snow Joe® + Sun Joe®, la machine en panne ne peut pas être réparée en changeant une ou plusieurs pièces, Snow Joe® + Sun Joe® choisira (A) d'envoyer une nouvelle machine, gratuitement et franco de port, ou (B) de rembourser au propriétaire le prix d'achat total de la machine.

### QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente garantie ne s'applique pas aux machines qui ont été utilisées commercialement ou pour des travaux non résidentiels et ménagers. La présente garantie ne couvre pas les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. La présente garantie est uniquement valide si la machine est utilisée et entretenue conformément aux instructions, aux avertissements et aux précautions de sécurité dont le manuel d'utilisation fait état. Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable du coût de réparations non couvertes par la garantie, quelles qu'elles soient. Tous les coûts et dépenses engagés par l'acheteur pour obtenir un matériel ou un service de rechange pendant une période raisonnable de mauvais fonctionnement ou de non-utilisation du présent produit, en attendant une pièce ou une machine de rechange au titre de la présente garantie, ne sont pas couverts par la présente garantie.

Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com) ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Les batteries sont totalement couvertes pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat.

La réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat sont les recours exclusifs de l'acheteur et la seule et unique obligation de Snow Joe® + Sun Joe® au titre de la présente garantie. Aucun employé ou représentant de Snow Joe® + Sun Joe® n'est autorisé à ajouter une nouvelle garantie ou à apporter une quelconque modification à la présente garantie pouvant être exécutoire pour Snow Joe® + Sun Joe®. En conséquence, l'acheteur ne doit pas compter sur les déclarations supplémentaires, quelles qu'elles soient, faites par un employé ou un représentant quelconque de Snow Joe® + Sun Joe®. En aucune circonstance, que ce soit sur la base d'un contrat, d'une indemnisation, d'une garantie, d'un acte dommageable (y compris la négligence) ou, d'une manière ou d'une autre, de la responsabilité sans faute, Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable de tous les dommages spéciaux, indirects, accessoires ou consécutifs, y compris, mais sans toutefois s'y limiter le manque à gagner ou la perte de profits.

Certaines provinces n'autorisent pas les limitations sur les garanties. Dans lesdites provinces, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

En dehors des États-Unis, d'autres garanties peuvent s'appliquer.



[sunjoe.com](http://sunjoe.com)